Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 26 (1776) ♦ Середа, 11 лютого 1998 року ♦ Ціна договірна

Пошукаємо щастя в космосі

Світовий банк оголосив про гарантії у рамках проекту «Морський старт»

Гарантії надають 14 комерційним банкам на чолі з американським «Чейз Кемікел», у яких Росія та Україна одержать на 10 років кредитних ресурсів в 100 млн. доларів для кожної з країн.

Раніше банк міг надавати гарантії щодо кредитів для Росії лише під контргарантії уряду. В даному разі з урахуванням масштабів проекту і складу його учасників банк визнав за можливе надати гарантії самостійно.

Розрахований до 2007 року проект, вартість якого загалом становить майже 2 млрд. доларів, передбачає запуск низькоорбітальних комерційних супутників зв'язку з морської платформи в акваторії Тихого океану в районі екватора.

Його реалізує міжнародне спільне підприємство «Сі Лонч», утворене в квітні 1995 року. До нього входять компанія «Боїнг» Комершел Спейс Корпорейшн» (США, 40 % статутного капіталу), ракетно-космічна корпорація «Енергія» (Росія, 25%), компанія «Кварнер» (Норвегія, 20%) та КБ «Південне» ВО «Південмаш» (Україна, 15 %).

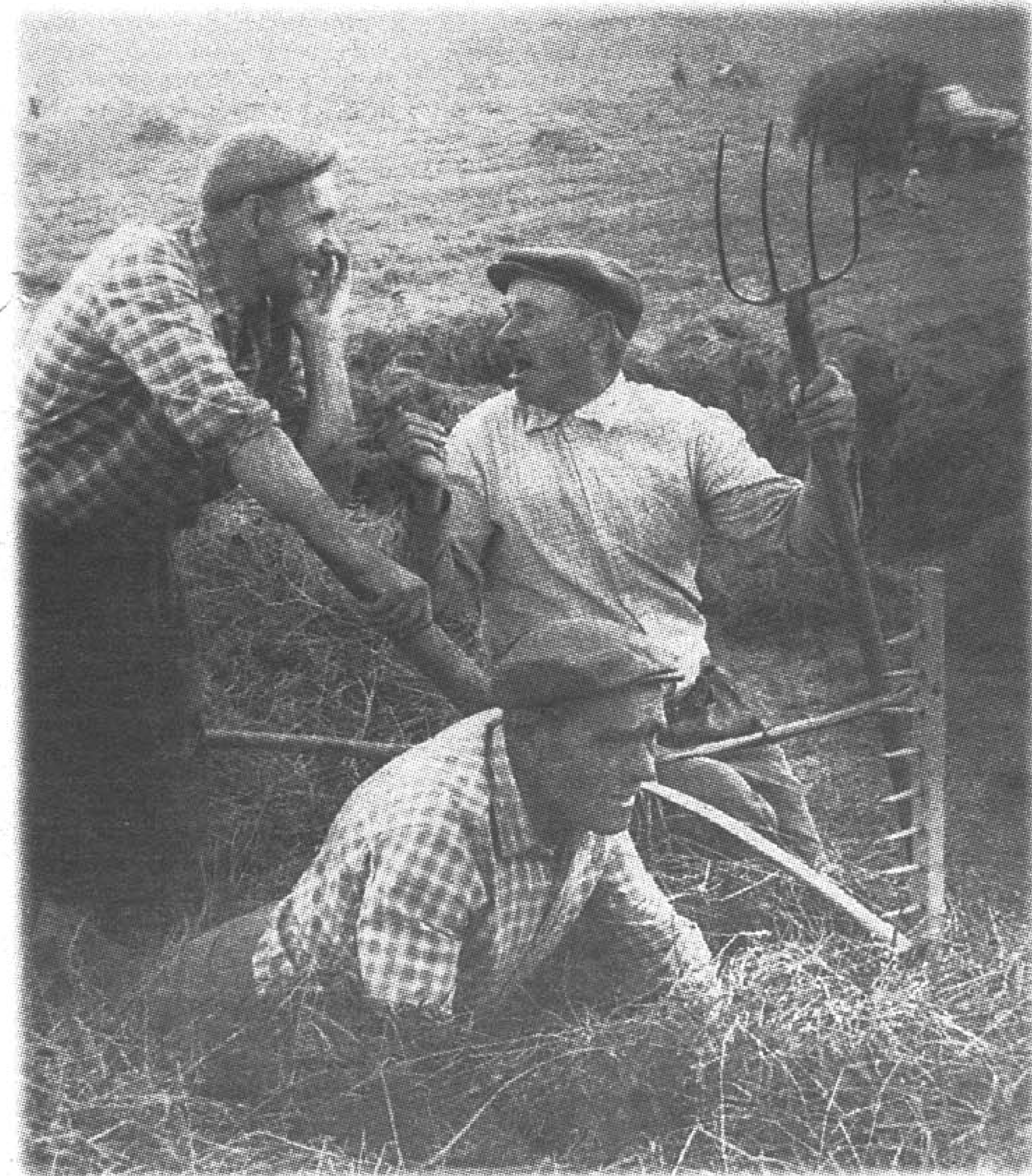
Дипломатія розвиватиме контакти між народами

Голова Верховної Ради Олександр Мороз зустрівся з Надзвичайним і Повноважним Послом Республіки Індія в Україні Відья Бхушаном Соні.

Олександр Мороз поздоровив його з початком роботи в нашій країні і запевнив, що українські державні структури надаватимуть йому цілковите сприяння. Глава українського парламенту переконаний, що традиції україно-індійського міжпарламентського співробітництва розвиватимуться й надалі: «В Україні з повагою ставляться до індійської політики неприєднання, а ваші державні лідери завжди мали високий позитивний імідж у нашій країні».

(Закінчення на 5-й стор.).

Був колгосп — потерпали, і з «ефективним» власником пропали



Безвихідь

Сьогодні нам важко не лише тому, що маємо мало їжі. Нам важко, бо ми не знаємо, що робити. Не знають керівники, не знають робітники на заводах, схоже, не знає сам Президент, і не знає ніхто з мешканців української глибинки.

У Недогарках (Олександрійський район Кіровоградської області) знову змінюється влада, цього разу — в місцевому господарстві. Власне, і в господарстві влада була молодою - не більше року, але цього виявилось достатньо, аби селяни ще раз переконалися: найкращу ідею може вщент згубити неакуратний виконавець. Рік тому недогарці владою загальних зборів позбавились обтяжливого керівництва попереднього голови і обрали собі нового лідера. Замість Асоціації недогарських селян (тобто колгоспу) створили агрофірму, а саме — здали свою розпайовану землю, майно і себе як робочу силу в користування фермеру. Така форма господарювання добре себе зарекомендувала в інших щасливих селах, але для успіху потрібно дотримуватися деяких загальнолюдських правил. Фермер-голова, кажуть, не дотримувався, і недогарські селяни прийняли адекватне рішення.

(Закінчення на 8-й стор.).

Знімок Зіновія КОВАЛЯ (надісланий на фотоконкурс «Село очима селян»).

Тамаз ЛОМСАДЗЕ, «Голос України» (з Тбілісі)

ДРУГИЙ ЗАМАХ НА ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗІЇ

9 лютого, приблизно о 23.15, кортеж Президента Грузії, що прямував від будинку держканцелярії до резиденції Крцанісі, було обстріляно з гранатометів групою терористів.

За останніми даними, до неї входило майже 10 осіб. Терористи використали протитанкові гранати й автоматичну зброю. Практично одночасно було обстріляно всі автомобілі, що супроводжували грузинського Президента. Перший постріл було зроблено по броньованому мерседесу Е. Шеварднадзе, внаслідок чого машина одержала серйозні пошкодження, і лише завдяки тому, що водій зміг набрати швидкість і від'їхати від місця нападу приблизно за сто метрів, Президента Грузії було врятовано, а решта автомобілів була під інтенсивним вогнем. Президента пересадили з палаючої машини до автомобіля ДАІ і доставили в резиденцію. Тим часом перестрілка між терористами і співробітниками особистої охорони Президента тривала майже сорок хвилин. Загинув офіцер охорони Президента Грузії та боєць загону спеціального призначення.

(Закінчення на 5-й стор.).

❍ Європейський банк реконструкції і розвитку візьме участь у добудові блоків на Рівненській та Хмельницькій АЕС.

❍ Конгрес США може переглянути порядок фінансової допомоги Україні у 1998 році й надати всю суму (225 млн. доларів) у першому півріччі.

❍ Українські вчені-екологи М. Кононенко і О. Заболотний удостоєні почесних російських нагород — медалей імені Ломоносова — за розв'язання актуальних проблем довкілля.

P.S.

Відремонтоване не гірше за побудоване

Поки навколо спорудження нафтотермінала поблизу Одеси більше балачок, аніж діла, у самій Одесі, в старій нафтогавані, повним ходом іде реконструкція, що виведе тутешній термінал на потужність 20 — 25 мільйонів тонн нафтопродуктів на рік. У 1997-му тут їх перероблено близько 14,5 мільйона тонн. Це стало можливим завдяки співробітництву Одеського морського порту з АКБ «Морський транспортний банк» та залученню до робіт у нафтогавані зарубіжних інвесторів. У реконструкцію вже інвестовано близько 21 мільйона доларів. Споруджуються нові причали, станція очистки баластних вод, що значною мірою гарантуватиме екологічну безпеку порту, інші об'єкти.

У номер

Центрвиборчком закручує гайки

Учорашнє засідання Центрвиборчкому зібрало більше журналістів ЗМІ, ніж уповноважених осіб політичних партій і блоків. І це зрозуміло, адже йшлося, насамперед, про питання, які ставлять перед Центрвиборчкомом самі виборці.

Так, зокрема, багато звернень надійшло про те, що окремі кандидати у народні депутати не припинили виконання своїх службових повноважень на період виборчої кампанії. Чимало порушень щодо участі у передвиборній агітації кандидатів у народні депутати України, які є посадовими особами органів місцевого самоврядування, що є ігноруванням вимог закону про вибори.

Центрвиборчком попереджає: невиконання цих вимог може бути підставою для скасування рішення про реєстрацію кандидата у депутати, вилучення його із списку політичних партій і блоку партій, визнання виборів недійсними.

Прийнятою постановою Центрвиборчком зажадав від усіх зареєстрованих кандидатів у народні депутати неухильного дотримання вимог виборчого законодавства та припинення виконання своїх службових повноважень на період виборів.

Окружні виборчі комісії, органи прокуратури, зазначається в постанові, зобов'язані на період виборчої кампанії взяти під нагляд додержання Закону "Про вибори народних депутатів України", забезпечити контроль за виконанням державними установами, органами місцевого самоврядування, посадовими та службовими особами виборчого законодавства.

Центральна виборча комісія також прийняла звернення до Верховної Ради України.

На засіданні було розглянуто ряд інших питань.

Ситуація загострилася

Як уже повідомлялося, в Автономній Республіці Крим після видання Указу Президента України «Про забезпечення керованості місцевими органами влади у м. Ялті та нормалізації життєдіяльності міста» і невдалих спроб виконавчої влади України щодо його впровадження різко загострилася політико-правова та криміногенна ситуація, піднялися сепаратистські настрої населення.

Для вивчення ситуації в автономію відбула група народних депутатів України на чолі з колишнім представником Президента України в Криму народним депутатом України Дмитром Степанюком. Керівництвом Верховної Ради України їй доручено підготувати відповідні пропозиції щодо стабілізації ситуації на півострові.

Прес-служба Верховної Ради України.

Парламентська хроніка

Чий інтерес у зриві виборів?





Планувалося провести черговий день уряду. Кабінет міністрів мав поінформувати про стан погашення заборгованості у зарплаті, пенсіях, стипендіях, відновлення та повернення заощаджень громадян. Однак Президент призначив нараду, на якій мав виступити Прем'єр-міністр В. Пустовойтенко. Тож Верховну Раду поставили перед фактом, коли залишалося одне — перенести проведення дня уряду. Сесія проголосувала за проведення його наступного дня — 11 лютого.

Далі несподіванок не було. Якщо не вважати блокування прийняття рішення з питань, перенесених з п'ятниці минулого тижня. Для підтвердження чинності закону «Про порядок проведення виборів депутатів міських, районних у місті Києві рад та міського голови у місті Києві» з пропозиціями Президента треба було набрати щонайменше 300 голосів. Однак під час першого, повторного й поіменного голосувань більше 273 прихильників не виявилося. Виходячи з цього, сесія вирішила: згідно з чинними законами про вибори до місцевих органів влади та про місцеве самоврядування й відповідно до постанови, прийнятої на сесії у п'ятницю, вибори у Києві мають бути проведені 29 березня.

Далі належало підтвердити текст закону «Про вибори народ-

Ранкове і денне засідання 10 лютого

них депутатів Автономної Республіки Крим» з пропозиціями Президента. Зусиллями певної частини депутатів від «Конституційного центру», Аграрної партії, Руху та деяких інших подолати вето також не вдалося.

Свою думку про те, чому саме цей закон став каменем спотикання, висловив депутат Олександр Єльяшкевич:

— Певні особи, які нині обіймають високі керівні посади в Криму, роблять усе, щоб зірвати проведення виборів. Бо результати волевиявлення кримчан можуть бути небажаними для них. Тож, казав депутат, за маніпуляціями навколо виборів 29 березня стоять насамперед егоїстичні родинно-кланові інтереси.

Не вирішивши цього питання з першого заходу депутати перейшли до обговорення пропозицій Президента до закону «Про Верховну Раду Автономної Республіки Крим». Сесія проголосувала за те, щоб вибори в Криму проводилися за мажоритарною системою. Передбачено і процедуру відкликання народних депутатів.

Отже, прийняття цього закону давало підстави для підтвердження іншого закону — про вибори, щоб їх провести 29 березня. Однак і цього разу гальмівні сили взяли гору. Тож сесія доручила комітетам з питань державного будівництва, діяльності рад і самоврядування (голова — О. Стешенко), з питань правової політики і судово-правової реформи (голова В. Стретович) підготувати проект постанови й винести її на голосування під час вечірнього засідання.

Надалі було розглянуто ряд запитів народних депутатів. Зокрема, щодо грубих порушень під час формування виборчих комісій в Одесі, у Кіровограді, Фастові та інших містах.

Після перерви було розглянуто проект закону про залучення до держбюджету України на 1998 рік амортизаційних відрахувань, пропозиції про внесення змін до закону «Про оренду державного майна» та до статті 8 закону «Про оподаткування прибутку підприємств». Обговорення законопроектів за короткою процедурою дозволило виявити серйозні порушення із боку урядових структур, що призведуть, по суті, до поглиблення кризових явищ в економіці держави, зокрема у вугільній галузі.

Сесія доручила Кабміну розробити механізм розподілу коштів з метою їх раціонального використання у пріоритетних галузях. Та чи вдасться досягти позитивних наслідків, є сумніви.

Іван ДМИТРЕНКО.

Репліка

З ніг на голову

ставить очевидне програма «Сім днів» державного телебачення

ТЕ, ЩО глядач бачить нині в недільній програмі «Сім днів» на першому каналі державного телебачення, ще донедавна не привидилось б і в страшному сні. Її ведучий Вадим Долганов із завидною спритністю ставить очевидне з ніг на голову. І переконує, що так і треба. Ллється суцільна похвала нашому Президентові за «успіхи і здобутки».

Візьміть хоча б останній випуск — 7 лютого. Тут тобі є все, чого досягла виконавча влада, очолювана нинішніми керівниками. Але схоже все те на якусь маячню, суєту сует, що постає з вуст ведучого. Президент, уряд працюють у поті чола. Стараються, намагаються, добиваються. День і ніч не сплять та все турбуються про добробут знедолених людей. Однак є сили в державі, які ну просто заважають, не пускають, не дають таким собі добродійникам здійснити свої наміри щодо турботи про люд голодний і зубожілий. Ви, шановні читачі, здогадуєтесь: це насамперед Верховна Рада і її ліве крило з Олександром Морозом. Та, звичайно ж, «Громада» з Павлом Лазаренком.

Тому-то, лукаво ховаючи очі за окулярами та нервово смикаючись у кріслі, Вадим Долганов указує на них: ось вони, люди добрі, затримники прогресу, реформ і т. д. Воно й зрозуміло, в розпалі передвиборна кампанія. І ой як хочеться прес-секретареві НДП бачити двічі народну партію знову за кермом влади. Ось тоді й заживе народ, ось тоді й розквітне держава. Тільки б запитати при цьому В. Долганова, а що ж заважає НДП, яка владно сидить у керівних кріслах виконавчої влади, зараз і надіть народ нечуваним досі добробутом? А ніхто й ніщо не заважає. Просто вчергове хочеться опанувати владний олімп і з цинічною усмішкою й напускною турботливістю знову «керувати» народом, турбуватися, турбуватися...

Дотурбувалися. Ті, хто при владі. Селянам за їхню працю роками не видають зарплату. Студенти, бідолашні, вже й забули, коли бачили і без того мізерну стипендію. Пенсіонери по кілька місяців не отримують пенсій. Всуціль — жебракування, нестатки, бідність. Та про це жодного слова не зрекли вуста Долганова. Не вигідно. Не на часі. Адже його передвиборна агітація — за НДП та інші підручні нинішній владі партії.

Зате вуста вірнопідданого ендепівця, котрий ще донедавна сидів в одному з крісел адміністрації Президента, зрекли те, що може підпадати під статті Кримінального кодексу. Опозиційний народно-демократичній партії блок СПУ—СелПУ він зумисне назвав СС.

Як мовиться, приїхали. Облишмо Кримінальний кодекс. Тут все очевидно. Візьмімо моральний бік подібного одкровення. Але саме моралі, інтелігентності, судячи з отаких пасажів В. Долганова, ендепівцям і не вистачає. Чого вартий вислів про те, що Мороз накинувся на Марчука. Мільйони людей, спостерігаючи за діями і вчинками Голови парламенту Олександра Мороза, бачать: те, що йому приписує ведучий «Семи днів», якраз і характерне для стилю роботи партії влади, себто народно-демократичної. Тільки не для Олександра Олександровича, котрий, до речі, не відмовлявся від участі у виборах по мажоритарному округу, як плескав про те п. Долганов. Саме в неділю, коли ведучий стверджував, що Голові Верховної Ради, мовляв, йти на вибори — не парламентом керувати, Олександр Мороз зустрічався при переповнених залах з виборцями Богуславського і Таращанського районів.

Або що чинив ведучий стосовно газети «Правда Украины» і «Громади», намагаючись довести антизаконність газети і об'єднання. Але що в тому протиправного, скажіть, пане Долганов? Хіба в Україні заборонено інвестиції? Чи певному фонду не дозволено допомагати певним засобам масової інформації? Законом якраз дозволено. Ось така «семидніівська правда» В. Долганова і його покровителів.

Та як не ставив прес-секретар НДП з ніг на голову очевидне, нічого з того йому не вдалося. Та й не вдасться. Як писав поет, народ не клюне на макуху. Він її вже наївся сповна. Однак у цьому не може не насторожувати інше. Пропагуючи нинішню владу, державне телебачення бере на озброєння негідні для об'єктивної журналістики методи.

Але ж то для об'єктивної журналістики і чесного журналіста! Тільки не для «Семи днів» і її ведучого, від чого віє убогістю думки, сірістю і бездуховністю.

Чи не тому у неділю вперше не вийшла в ефір популярна програма Миколи Канішевського «Вісті тижня»? Як перед появою одіозних «Семи днів» зникла програма «Післямова» Олександра Ткаченка? Програми професійні, без зайвої політизації, що прагнули об'єктивно відтворювати політичний спектр у державі.

Такі тепер не потрібні. Не потрібні насамперед НДП у передвиборному марафоні.

Володимир МЕЛЬНИК.

ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

9 сесія

РЕЗУЛЬТАТИ ПОІМЕННОГО ГОЛОСУВАННЯ

питання № 9

Голосування проведено 10/02/98 10 годин 21 хвилина

Про підтвердження Закону України «Про вибори народних депутатів Автономної Республіки Крим»

В голосуванні взяло участь 312

ЗА — 235 ПРОТИ — 21 УТРИМАЛОСЬ — 16 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 40

Рішення НЕ ПРИЙНЯТЕ

Не входить до складу фракцій і груп

ЗА — 44 ПРОТИ — 2 УТРИМАЛОСЬ — 4 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 4

Бабич В. Г.	97	ЗА
Бережний О. Т.	391	ЗА
Бобриньов О. В.	43	ЗА
Бряузов В. П.	52	ЗА
Буздуган Ю. О.	438	ЗА
Буряк С. В.	211	УТРИМ.
Васильєв Г. А.	109	НЕ ГОЛ.
Вернигора Л. М.	332	ЗА
Вітович О. В.	275	ЗА
Вітренко Н. М.	346	ЗА
Гетьман В. П.	426	....
Грінцов І. Г.	355	ЗА
Гурвіц Е. Й.	294	....
Дем'ян Г. В.	281	....
Діхтяренко Г. Ю.	420	НЕ ГОЛ.
Дронь А. А.	449	....
Запорожець Ю. М.	286	....
Ігнатенко О. С.	363	....
Ілясевич Я. М.	282	ЗА
Кавун В. М.	54	ЗА
Карасик В. М.	387	....
Карпачова Н. І.	28	ЗА
Кондратюк А. О.	55	ЗА
Крук Ю. Б.	305	ЗА
Круцик Р. М.	202	ЗА
Кудревич О. А.	392	ЗА
Кулаков А. А.	328	ЗА
Ландик В. І.	114	....
Лобенко А. О.	303	ЗА
Лук'яненко Л. Г.	68	ЗА
Марченко В. Р.	348	ЗА
Матковський О. Б.	339	НЕ ГОЛ.
Мельник В. С.	89	....
Меркушов В. Т.	78	....
Миримський Л. Ю.	25	ЗА
Мозер Г. Е.	154	ЗА
Мороз О. О.	223	ЗА
Мусіяка В. Л.	378	ЗА
Нідзієв О. І.	214	....
Носов В. В.	319	ЗА
Ольховський Б. І.	388	ЗА
Омельчук Р. Ю.	334	НЕ ГОЛ.
Павловський М. А.	406	ЗА
Піскуновський К. В.	63	ЗА
Поживанов М. О.	135	ЗА
Пронюк Є. В.	205	УТРИМ.
Радченко Г. Ф.	442	ЗА
Ратушний М. Я.	361	ЗА
Раханський А. В.	30	....
Ричагов Г. В.	316	ЗА
Сахань І. Я.	417	....
Свято В. П.	416	....
Сергієнко В. І.	295	УТРИМ.
Симоненко В. К.	298	ЗА
Симоненко І. П.	440	ПРОТИ
Сластьон Ю. Ф.	401	ЗА
Степенко В. І.	331	ЗА
Стецько Я. Й.	201	УТРИМ.
Тима Ю. К.	365	ЗА
Тимошенко Ю. В.	229	ЗА
Ткаченко О. М.	430	ЗА
Хмара С. І.	261	ПРОТИ
Хомич М. В.	338	ЗА
Чорноусенко О. І.	379	ЗА
Шандрюк О. І.	266	ЗА
Шевченко В. І.	133	ЗА
Шеховцов О. Д.	128	....
Юхимчук А. П.	50	ЗА
Ярошинський Б. Х.	337	ЗА

Комуністи України за соціальну справедливість і народовладдя

ЗА — 73 ПРОТИ — 0 УТРИМАЛОСЬ — 0 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 1

Аксененко С. І.	254	....
Анненков Є. І.	245	ЗА
Бєльський В. І.	189	ЗА
Биченко М. І.	382	ЗА
Боженко О. В.	285	ЗА
Бублик Ю. Т.	354	ЗА
Верхогляд В. К.	409	ЗА
Вишнєвецький Г. В.	120	ЗА
Гармаш Л. І.	375	ЗА
Гмиря С. П.	240	ЗА
Долженко Г. П.	450	ЗА
Дондик М. І.	149	ЗА
Донченко Ю. Г.	259	ЗА
Дорошевський М. В.	34	ЗА
Єськов В. А.	241	ЗА
Зачосов В. О.	46	ЗА
Звонарж А. Ю.	310	ЗА
Іванов В. Г.	148	ЗА
Іванов В. О.	393	ЗА
Ілюшин В. О.	237	....
Кожевников Б. М.	113	....
Кожушко О. М.	145	....
Кочерга В. Г.	122	ЗА
Кочерга В. С.	247	ЗА
Красняков Є. В.	118	ЗА
Кризський Ю. О.	246	ЗА
Кузнєцов П. С.	127	ЗА
Куз'єв В. А.	287	ЗА
Кузьменко С. Л.	179	ЗА
Лантух В. І.	56	ЗА
Левченко А. І.	243	ЗА
Майборода С. Ф.	284	ЗА
Малєвський О. Т.	404	ЗА
Мармазов Є. В.	234	ЗА
Масенко О. М.	330	ЗА
Мірошниченко Ю. О.	26	ЗА
Мішура В. Д.	225	ЗА
Моісеєнко В. М.	131	....
Моцпан А. Ф.	146	ЗА
Найда Г. І.	396	ЗА
Немировський В. Л.	309	ЗА
Олійник Б. І.	190	ЗА
Охріменко К. О.	123	ЗА
Павленко Е. І.	27	ЗА
Панасовський О. Г.	147	ЗА
Парубок О. Н.	424	ЗА
Пасечна Л. Я.	126	ЗА
Пейгалайнен А. В.	143	ЗА
Петренко Д. Д.	255	ЗА
Пилипенко М. В.	29	ЗА
Понеділко В. І.	182	ЗА
Пустовойтовський В. С.	384	ЗА
Радько В. І.	351	ЗА
Райковський Б. С.	385	ЗА
Роєнко В. Г.	423	ЗА
Самойлик К. С.	403	ЗА
Сизенко Ю. П.	177	ЗА
Симоненко П. М.	150	ЗА
Сікалов В. І.	119	ЗА
Снігач А. П.	399	ЗА
Сокерчак В. М.	314	ЗА
Таран М. В.	180	ЗА
Терещук В. В.	138	ЗА
Тодоров Є. С.	185	ЗА
Уланов В. М.	258	ЗА
Хмельовий А. П.	140	ЗА
Хунов А. І.	130	ЗА
Целих Ю. Г.	233	ЗА
Цибенко П. С.	249	ЗА
Черенков О. П.	253	ЗА
Чивюк М. В.	292	ЗА
Чумак М. В.	443	ЗА
Чумаченко М. І.	441	ЗА
Шестаков В. П.	137	ЗА
Шкрабак П. А.	293	НЕ ГОЛ.
Штепа Н. П.	42	ЗА
Юрковський А. В.	45	ЗА
Яковенко О. М.	124	ЗА
Яценко В. М.	157	ЗА

Рух за народ, за Україну

ЗА — 7 ПРОТИ — 1 УТРИМАЛОСЬ — 5 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 4

Альошин В. Б.	224	....
Глухівський Л. Й.	277	НЕ ГОЛ.
Горбаль М. А.	359	ЗА
Горбатюк М. П.	16	УТРИМ.
Горохівський Л. Т.	358	ЗА
Григорович Л. С.	204	....
Жовтяк Є. Д.	219	НЕ ГОЛ.
Заєць І. О.	18	....
Зарудний А. А.	362	....
Кендзьор Я. М.	280	УТРИМ.
Кожин Б. Б.	203	....
Косів М. В.	279	УТРИМ.
Кулініч В. В.	222	....
Лавринович О. В.	274	НЕ ГОЛ.
Лупаков Є.О.	433	ЗА
Манчуленко Г. М.	435	ЗА
Мовчан П. М.	198	ПРОТИ
Танюк Л. С.	267	УТРИМ.
Таран (Терен) В.В.	321	ЗА
Федорин Я. В.	4	ЗА
Червоній В. М.	335	НЕ ГОЛ.
Чобіт Д. В.	271	УТРИМ.
Чорновіл В. М.	357	....
Шевченко В. Ф.	213	....
Яблонський В. А.	407	ЗА

Група «Конституційний Центр»

ЗА — 8 ПРОТИ — 10 УТРИМАЛОСЬ — 3 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 6

Бакай І. М.	208	....
Бандурка О. М.	390	....
Безсмертний Р. П.	220	ПРОТИ
Бондаренко В. С.	252	НЕ ГОЛ.
Борзих О. І.	238	....
Буткевич В. Г.	59	ЗА
Волковецький С. В.	199	НЕ ГОЛ.
Голубченко А. К.	188	....
Горбатов В. М.	37	....
Горинь Б. М.	356	....
Дьомін О. О.	371	....
Євдокимов В. О.	301	ПРОТИ
Ємець О. І.	260	....
Жулинський М. Г.	64	УТРИМ.
Звягільський Ю. Л.	110	....
Іоффе Ю. Я.	248	....
Капустян В. Н.	327	НЕ ГОЛ.
Кармазін Ю. А.	299	....
Карпов О. М.	373	....
Кияк Т. Р.	431	ЗА
Кірімов І. З.	218	ЗА
Климпуш О. Д.	172	ПРОТИ
Ковалко М. П.	325	ПРОТИ
Коломойцев В. Е.	239	....
Коршинський І. Ю.	174	ПРОТИ
Кравчук Л. М.	364	....
Медведчук В. В.	171	ПРОТИ
Мостиський А. Б.	67	....
Мулява В. С.	197	....
Осадчук П. І.	206	УТРИМ.
Пасько С. О.	425	....
Пилипчук В. М.	196	ПРОТИ
Плющ І. С.	445	НЕ ГОЛ.
Поровський М. І.	341	НЕ ГОЛ.
Процев'ят Т. І.	268	ЗА
Рябець М. М.	173	ПРОТИ
Севрюков В. В.	297	ЗА
Семиноженко В. П.	366	....
Сирота М. Д.	418	ПРОТИ
Славов М. А.	13	ЗА
Спіженко Ю. П.	165	....
Стецьків Т. С.	273	НЕ ГОЛ.
Стоян О. М.	62	ЗА
Таранов О. В.	372	ПРОТИ
Ткаченко С. К.	192	....
Франчук А. Р.	31	....
Франчук І. А.	35	ЗА
Череп В. І.	350	....
Шаров І. Ф.	41	....
Шейко П. В.	444	....
Юхновський І. Р.	263	УТРИМ.
Яворівський В. О.	228	....

Група «Вперед, Україно»

ЗА — 17 ПРОТИ — 1 УТРИМАЛОСЬ — 0 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 4

Білас І. Г.	278	ЗА
Білоус В. О.	317	....
Бондаренко В. Д.	8	ЗА
Бурячинський О. М.	342	ЗА
Головко В. І.	318	ЗА
Грабар М. Ф.	176	НЕ ГОЛ.
Єльяшкевич О. С.	394	ЗА
Ємельянов В. М.	283	ЗА
Єрмак А. В.	193	ЗА
Жир О. О.	93	ЗА
Квятковський І. В.	49	....
Коваленко А. А.	11	ЗА
Ковтунець В. В.	333	ЗА
Коліушко І. Б.	272	ПРОТИ
Костицький В. В.	195	....
Лановий В. Т.	17	....
Омельченко Г. О.	322	ЗА
Оробець Ю. М.	15	ЗА
Осташ І. І.	269	ЗА
Петренко М. І.	230	ЗА
Пинзеник В. М.	264	....
Пономаренко Б. Й.	422	....
Соболєв С. В.	183	НЕ ГОЛ.
Стретович В. М.	58	ЗА
Судницин Ф. С.	184	ЗА
Терьохін С. А.	320	....
Чейпеш С. І.	170	....
Швидкий П. Є.	276	НЕ ГОЛ.
Шишкін В. І.	296	ЗА
Ягоферов А. М.	235	НЕ ГОЛ.

Група «Єдність»

ЗА — 21 ПРОТИ — 1 УТРИМАЛОСЬ — 0 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 4

Байрак М. В.	83	НЕ ГОЛ.
Безуглий А. Г.	398	ПРОТИ
Гаманюк Л. Ю.	84	....
Гарькавий В. І.	106	....
Данча М. Д.	175	НЕ ГОЛ.
Дідик П. А.	380	ЗА
Завалевська В. О.	232	ЗА
Кириленко І. Г.	96	ЗА
Коропенко А. А.	85	....
Кочерга В. П.	88	ЗА
Лазаренко П. І.	105	ЗА
Литвин В. В.	79	....
Лященко К. Д.	94	ЗА
Магда І. І.	98	ЗА
Михайленко С. М.	76	ЗА
Москаленко А. І.	104	ЗА
Недвига Г. М.	57	ЗА
Овчаренко П. П.	73	....
Омеліч В. С.	100	ЗА
Рудик І. Л.	405	НЕ ГОЛ.
Рябченко О. В.	75	....
Савченко В. Г.	80	ЗА
Садько В. Г.	102	ЗА
Селіфонтьєв С. І.	86	НЕ ГОЛ.
Смірнов Є. Л.	61	ЗА
Степанюк Д. П.	87	....
Тихонов Ю. Т.	101	ЗА
Харламов В. Г.	103	ЗА
Худомака В. П.	95	ЗА
Чукмасов С. О.	81	ЗА
Чурута М. І.	251	ЗА
Шевченко В. І.	340	ЗА
Шибко В. Я.	82	ЗА

Фракція партії регіонального відродження України

ЗА — 12 ПРОТИ — 1 УТРИМАЛОСЬ — 2 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 6

Азаров М. Я.	115	....
Алексєєв В. Г.	369	ЗА
Болдирєв Ю. О.	112	....
Бородіч Л. В.	91	НЕ ГОЛ.
Гладуш В. Д.	92	....
Гуров В. М.	90	УТРИМ.
Євтухов В. І.	448	....
Жумикін А. П.	24	ЗА
Іщенко О. І.	432	....
Кальник В. М.	164	ПРОТИ
Коген Ю. Б.	36	ЗА
Костюченко Л. М.	77	УТРИМ.
Недригайло В. М.	152	ЗА
Паламарчук В. О.	291	ЗА
Пєхота В. Ю.	374	....
Писаренко А. А.	111	ЗА
Півторак В. В.	419	....
Попеску І. В.	434	ЗА
Самофалов Г. Г.	121	....
Старовойтова Г. М.	32	ЗА
Степанов О. П.	439	ЗА
Стешенко О. М.	256	....
Сторіжко В. Ю.	349	НЕ ГОЛ.
Сургай М. С.	142	ЗА
Татаринов А. А.	132	НЕ ГОЛ.
Терець В. М.	187	НЕ ГОЛ.
Товт М. М.	169	ЗА
Тютін В. О.	74	НЕ ГОЛ.
Черновецький Л. М.	5	....
Чікал А. В.	156	ЗА
Ямковий І. О.	60	....
Янко С. В.	139	НЕ ГОЛ.

Група «Соціально-ринковий вибір»

ЗА — 10 ПРОТИ — 1 УТРИМАЛОСЬ — 2 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 5

Ампілогов В. Ф.	116	УТРИМ.
Анісімов Л. О.	178	ЗА
Бортник В. Ф.	413	....
Динейкін Г. І.	250	ЗА
Дмитренко О. І.	244	УТРИМ.
Єгудін В. І.	39	ЗА
Жеребецький Є. П.	270	ЗА
Карнаух М. В.	323	НЕ ГОЛ.
Кириченко С. О.	395	....
Крандакова О. В.	38	НЕ ГОЛ.
Кужель О. В.	181	....
Марчук Є. К.	324	НЕ ГОЛ.
Масол В. А.	446	НЕ ГОЛ.
Мірошниченко Л. М.	136	ЗА
Новіков О. В.	209	....
Пудрик В. Ю.	134	НЕ ГОЛ.
Ткаченко В. А.	347	ЗА
Угаров Г. Ю.	186	....
Улинець В. Г.	168	ЗА
Чеботарьов В. П.	227	....
Чемерис В. В.	265	ЗА
Чечетов М. В.	125	ПРОТИ
Шамарин О. М.	144	ЗА
Шеренін Ю. Л.	44	....
Щербань В. П.	107	ЗА

Фракція Аграрної партії України

ЗА — 12 ПРОТИ — 3 УТРИМАЛОСЬ — 0 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 2

Бардин Я. Б.	216	ЗА
Боровик О. Г.	447	ПРОТИ
Васюра І. І.	428	....
Ващук К. Т.	69	....
Германчук П. К.	72	....
Глух І. В.	290	НЕ ГОЛ.
Горбатюк М. Д.	158	ЗА
Гошовська В. А.	386	ЗА
Даниленко А. С.	221	....
Душейко П. Г.	429	....
Загородній Г. Д.	212	....
Ківшик П. А.	326	НЕ ГОЛ.
Косолапов А. Г.	389	ЗА
Кравчук В. І.	215	....
Мельник С. І.	161	....
Мосійчук С. О.	160	....
Парасунько М. В.	51	ЗА
Петрук В. І.	336	ЗА
Платовський Є. В.	288	ЗА
Попов Д. А.	308	ЗА
Рудченко М. М.	163	ЗА
Семенчук В. М.	415	ЗА
Сидоренко Г. В.	162	ПРОТИ
Скіпальський О. О.	66	....
Тітенко В. Г.	313	ЗА
Шулежко М. Я.	421	ЗА
Яковенко В. П.	412	ПРОТИ

Фракція Соціалістичної та Селянської партії України

ЗА — 31 ПРОТИ — 1 УТРИМАЛОСЬ — 0 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 4

Агафонов А. В.	289	ЗА
Брит В. П.	194	ЗА
Вінський Й. В.	411	ЗА
Говорун В. П.	311	ЗА
Головко А. Ф.	410	ЗА
Гончар В. А.	304	....
Довганчин Г. В.	436	ЗА
Довгань С. В.	400	ЗА
Дроботов А. І.	33	ЗА
Дудченко М. П.	408	....
Камінський Л. О.	141	ЗА
Кириченко М. О.	329	ЗА
Кіяшко С. М.	108	ЗА
Коструба І. Ф.	166	НЕ ГОЛ.
Лавриненко М. Ф.	345	ЗА
Лінчак М. С.	217	ЗА
Луньов Г. О.	191	ЗА
Марковська Н. С.	47	ЗА
Мельник П. Я.	306	ЗА
Мухін В. В.	370	ЗА
Ніколаєнко С. М.	402	ЗА
Олексєєнко В. К.	151	ЗА
Петренко А. А.	153	НЕ ГОЛ.
Пшенична О. М.	40	ЗА
Сас С. В.	231	НЕ ГОЛ.
Семенюк В. П.	159	ЗА
Сінченко С. Г.	242	ЗА
Слободянюк С. М.	167	ПРОТИ
Степанов М. В.	257	....
Степанов П. С.	236	НЕ ГОЛ.
Суслов В. І.	383	....
Цушко В. П.	315	ЗА
Чапюк Р. С.	71	ЗА
Черепков В. Ф.	117	ЗА
Чернявський О. П.	353	ЗА
Чиж І. С.	414	ЗА
Чулаков Є. Р.	99	ЗА
Чупахін О. М.	381	ЗА
Шаланський А. М.	226	ЗА
Яровенко В. С.	53	ЗА

Надруковано з комп'ютерного набору системи «Рада»

ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

9 сесія

Результати поіменного голосування

питання № 6

Голосування проведено 10/02/98 10 годин 15 хвилин

Про підтвердження чинності Закону України «Про порядок проведення виборів депутатів міської, районних у місті Києві рад та міського голови у місті Києві»

В голосуванні взяло участь 318

ЗА — 260 ПРОТИ — 24 УТРИМАЛОСЬ — 9 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 25

Рішення НЕ ПРИЙНЯТЕ

Не входить до складу фракцій і груп

ЗА — 49 ПРОТИ — 0 УТРИМАЛОСЬ — 1 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 3

Бабич В. Г.	97	ЗА
Бережний О. Т.	391	ЗА
Бобриньов О. В.	43	ЗА
Бряузов В. П.	52	ЗА
Буздуган Ю. О.	438	ЗА
Буряк С. В.	211	УТРИМ.
Васильєв Г. А.	109	....
Вернигора Л. М.	332	ЗА
Вітович О. В.	275	ЗА
Вітренко Н. М.	346	ЗА
Гетьман В. П.	426	....
Грінцов І. Г.	355	ЗА
Гурвіц Е. Й.	294	....
Дем'ян Г. В.	281	....
Діхтяренко Г. Ю.	420	ЗА
Дронь А. А.	449	....
Запорожець Ю. М.	286	....
Ігнатенко О. С.	363	....
Ілясевич Я. М.	282	ЗА
Кавун В. М.	54	ЗА
Карасик В. М.	387	....
Карпачова Н. І.	28	ЗА
Кондратюк А. О.	55	ЗА
Крук Ю. Б.	305	ЗА
Круцик Р. М.	202	ЗА
Кудревич О. А.	392	ЗА
Кулаков А. А.	328	ЗА
Ландик В. І.	114	....
Лобенко А. О.	303	ЗА
Лук'яненко Л. Г.	68	ЗА
Марченко В. Р.	348	ЗА
Матковський О. Б.	339	ЗА
Мельник В. С.	89	....
Меркушов В. Т.	78	....
Миримський Л. Ю.	25	ЗА
Мозер Г. Е.	154	ЗА
Мороз О. О.	223	ЗА
Мусіяка В. Л.	378	ЗА
Нідзієв О. І.	214	....
Носов В. В.	319	ЗА
Ольховський Б. І.	388	ЗА
Омельчук Р. Ю.	334	ЗА
Павловський М. А.	406	ЗА
Піскуновський К. В.	63	ЗА
Поживанов М. О.	135	ЗА
Пронюк Є. В.	205	ЗА
Радченко Г. Ф.	442	ЗА
Ратушний М. Я.	361	ЗА
Раханський А. В.	30	....
Ричагов Г. В.	316	ЗА
Сахань І. Я.	417	....
Свято В. П.	416	....
Сергієнко В. І.	295	НЕ ГОЛ.
Симоненко В. К.	298	ЗА
Симоненко І. П.	440	ЗА
Сластьон Ю. Ф.	401	ЗА
Степенко В. І.	331	НЕ ГОЛ.
Стецько Я. Й.	201	ЗА
Тима Ю. К.	365	ЗА
Тимошенко Ю. В.	229	ЗА
Ткаченко О. М.	430	ЗА
Хмара С. І.	261	ЗА
Хомич М. В.	338	ЗА
Чорноусенко О. І.	379	НЕ ГОЛ.
Шандрюк О. І.	266	ЗА
Шевченко В. І.	133	ЗА
Шеховцов О. Д.	128	....
Юхимчук А. П.	50	ЗА
Ярошинський Б. Х.	337	ЗА

Комуністи України за соціальну справедливість і народовладдя

ЗА — 73 ПРОТИ — 0 УТРИМАЛОСЬ — 0 НЕ ГОЛОСУВАЛО —1

Аксененко С. І.	254	....
Анненков Є. І.	245	ЗА
Бельський В. І.	189	ЗА
Биченко М. І.	382	ЗА
Боженко О. В.	285	ЗА
Бублик Ю. Т.	354	ЗА
Верхогляд В. К.	409	ЗА
Вишнєвецький Г. В.	120	ЗА
Гармаш Л. І.	375	ЗА
Гмиря С. П.	240	ЗА
Долженко Г. П.	450	ЗА
Дондик М. І.	149	ЗА
Донченко Ю. Г.	259	ЗА
Дорошевський М. В.	34	ЗА
Єськов В. А.	241	ЗА
Зачосов В. О.	46	ЗА
Звонарж А. Ю.	310	ЗА
Іванов В. Г.	148	ЗА
Іванов В. О.	393	ЗА
Ілюшин В. О.	237	....
Кожевников Б. М.	113	....
Кожушко О. М.	145	....
Кочерга В. Г.	122	ЗА
Кочерга В. С.	247	ЗА
Красняков Є. В.	118	ЗА
Кризський Ю. О.	246	ЗА
Кузнецов П. С.	127	ЗА
Куз`єв В. А.	287	ЗА
Кузьменко С. Л.	179	ЗА
Лантух В. І.	56	ЗА
Левченко А. І.	243	ЗА
Майборода С. Ф.	284	ЗА
Малєвський О. Т.	404	ЗА
Мармазов Є. В.	234	ЗА
Масенко О. М.	330	ЗА
Мірошниченко Ю. О.	26	ЗА
Мішура В. Д.	225	ЗА
Моісеєнко В. М.	131	....
Моцпан А. Ф.	146	ЗА
Найда Г. І.	396	ЗА
Немировський В. Л.	309	ЗА
Олійник Б. І.	190	ЗА
Охріменко К. О.	123	ЗА
Павленко Е. І.	27	ЗА
Панасовський О. Г.	147	ЗА
Парубок О. Н.	424	ЗА
Пасечна Л. Я.	126	ЗА
Пейгалайнен А. В.	143	ЗА
Петренко Д. Д.	255	ЗА
Пилипенко М. В.	29	ЗА
Понеділко В. І.	182	ЗА
Пустовойтовський В. С.	384	ЗА
Радько В. І.	351	ЗА
Райковський Б. С.	385	ЗА
Роєнко В. Г.	423	ЗА
Самойлик К. С.	403	ЗА
Сизенко Ю. П.	177	ЗА
Симоненко П. М.	150	ЗА
Сікалов В. І.	119	ЗА
Снігач А. П.	399	ЗА
Сокерчак В. М.	314	ЗА
Таран М. В.	180	ЗА
Терещук В. В.	138	ЗА
Тодоров Є. С.	185	ЗА
Уланов В. М.	258	НЕ ГОЛ.
Хмельовий А. П.	140	ЗА
Хунов А. І.	130	ЗА
Целих Ю. Г.	233	ЗА
Цибенко П. С.	249	ЗА
Черенков О. П.	253	ЗА
Чивюк М. В.	292	ЗА
Чумак М. В.	443	ЗА
Чумаченко М. І.	441	ЗА
Шестаков В. П.	137	ЗА
Шкрабак П. А.	293	ЗА
Штепа Н. П.	42	ЗА
Юрковський А. В.	45	ЗА
Яковенко О. М.	124	ЗА
Яценко В. М.	157	ЗА

Рух за народ, за Україну

ЗА — 18 ПРОТИ — 0 УТРИМАЛОСЬ — 0 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 3

Альошин В. Б.	224	ЗА
Глухівський Л. Й.	277	ЗА
Горбаль М. А.	359	НЕ ГОЛ.
Горбатюк М. П.	16	ЗА
Гороховський Л. Т.	358	НЕ ГОЛ.
Григорович Л. С.	204	....
Жовтяк Є. Д.	219	....
Заєць І. О.	18	ЗА
Зарудний А. А.	362	....
Кендзьор Я. М.	280	ЗА
Кожин Б. Б.	203	ЗА
Косів М. В.	279	ЗА
Кулінич В. В.	222	....
Лавринович О. В.	274	ЗА
Лупаков Є. О.	433	НЕ ГОЛ.
Манчуленко Г. М.	435	ЗА
Мовчан П. М.	198	ЗА
Танюк Л. С.	267	ЗА
Таран (Терен) В. В.	321	ЗА
Федорин Я. В.	4	ЗА
Червоній В. М.	335	ЗА
Чобіт Д. В.	271	ЗА
Чорновіл В. М.	357	ЗА
Шевченко В. Ф.	213	ЗА
Яблонський В. А.	407	ЗА

Група «Конституційний Центр»

ЗА — 11 ПРОТИ — 10 УТРИМАЛОСЬ — 2 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 5

Бакай І. М.	208	....
Бандурка О. М.	390	....
Безсмертний Р. П.	220	ПРОТИ
Бондаренко В. С.	252	НЕ ГОЛ.
Борзих О. І.	238	....
Буткевич В. Г.	59	ЗА
Волковецький С. В.	199	ЗА
Голубченко А. К.	188	....
Горбатов В. М.	37	....
Горинь Б. М.	356	....
Дьомін О. О.	371	....
Євдокимов В. О.	301	ПРОТИ
Ємець О. І.	260	....
Жулинський М. Г.	64	УТРИМ.
Звягільський Ю. Л.	110	....
Іоффе Ю. Я.	248	....
Капустян В. Н.	327	НЕ ГОЛ.
Кармазін Ю. А.	299	....
Карпов О. М.	373	....
Кияк Т. Р.	431	НЕ ГОЛ.
Кірімов І. З.	218	ЗА
Климпуш О. Д.	172	ПРОТИ
Ковалко М. П.	325	ПРОТИ
Коломойцев В. Е.	239	....
Коршинський І. Ю.	174	ПРОТИ
Кравчук Л. М.	364	....
Медведчук В. В.	171	ПРОТИ
Мостиський А. Б.	67	....
Мулява В. С.	197	НЕ ГОЛ.
Осадчук П. І.	206	ЗА
Пасько С. О.	425	....
Пилипчук В. М.	196	НЕ ГОЛ.
Плющ І. С.	445	....
Поровський М. І.	341	ЗА
Процев'ят Т. І.	268	ЗА
Рябець М. М.	173	ПРОТИ
Севрюков В. В.	297	ЗА
Семиноженко В. П.	366	....
Сирота М. Д.	418	....
Славов М. А.	13	ЗА
Спіженко Ю. П.	165	....
Стецьків Т. С.	273	ПРОТИ
Стоян О. М.	62	ЗА
Таранов О. В.	372	ПРОТИ
Ткаченко С. К.	192	УТРИМ.
Франчук А. Р.	31	....
Франчук І. А.	35	ЗА
Череп В. І.	350	....
Шаров І. Ф.	41	....
Шейко П. В.	444	ПРОТИ
Юхновський І. Р.	263	ЗА
Яворівський В. О.	228	....

Група «Вперед, Україно»

ЗА — 18 ПРОТИ — 1 УТРИМАЛОСЬ — 0 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 3

Білас І. Г.	278	ЗА
Білоус В. О.	317	....
Бондаренко В. Д.	8	ЗА
Бурячинський О. М.	342	ЗА
Головко В. І.	318	ЗА
Грабар М. Ф.	176	ПРОТИ
Єльяшкевич О. С.	394	ЗА
Ємельянов В. М.	283	ЗА
Єрмак А. В.	193	ЗА
Жир О. О.	93	ЗА
Квятковський І. В.	49	....
Коваленко А. А.	11	ЗА
Ковтунець В. В.	333	ЗА
Коліушко І. Б.	272	НЕ ГОЛ.
Костицький В. В.	195	....
Лановий В. Т.	17	....
Омельченко Г. О.	322	ЗА
Оробець Ю. М.	15	ЗА
Осташ І. І.	269	ЗА
Петренко М. І.	230	ЗА
Пинзеник В. М.	264	....
Пономаренко Б. Й.	422	....
Соболєв С. В.	183	ЗА
Стретович В. М.	58	ЗА
Судницин Ф. С.	184	ЗА
Терьохін С. А.	320	....
Чейпеш С. І.	170	....
Швидкий П. Є.	276	НЕ ГОЛ.
Шишкін В. І.	296	ЗА
Ягоферов А. М.	235	НЕ ГОЛ.

Група «Єдність»

ЗА — 22 ПРОТИ — 2 УТРИМАЛОСЬ — 1 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 1

Байрак М. В.	83	УТРИМ.
Безуглий А. Г.	398	ПРОТИ
Гаманюк Л. Ю.	84	....
Гарькавий В. І.	106	....
Данча М. Д.	175	ПРОТИ
Дідик П. А.	380	ЗА
Завалевська В. О.	232	ЗА
Кириленко І. Г.	96	ЗА
Коропенко А. А.	85	....
Кочерга В. П.	88	ЗА
Лазаренко П. І.	105	ЗА
Литвин В. В.	79	....
Лященко К. Д.	94	ЗА
Магда І. І.	98	НЕ ГОЛ.
Михайленко С. М.	76	ЗА
Москаленко А. І.	104	ЗА
Недвига Г. М.	57	ЗА
Овчаренко П. П.	73	....
Омеліч В. С.	100	ЗА
Рудик І. Л.	405	ЗА
Рябченко О. В.	75	....
Савченко В. Г.	80	ЗА
Садько В. Г.	102	ЗА
Селіфонтьєв С. І.	86	ЗА
Смірнов Є. Л.	61	ЗА
Степанюк Д. П.	87	....
Тихонов Ю. Т.	101	ЗА
Харламов В. Г.	103	ЗА
Худомака В. П.	95	ЗА
Чукмасов С. О.	81	ЗА
Чурута М. І.	251	ЗА
Шевченко В. І.	340	ЗА
Шибко В. Я.	82	ЗА

Фракція Партії регіонального відродження України

ЗА — 11 ПРОТИ — 3 УТРИМАЛОСЬ — 4 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 4

Азаров М. Я.	115	....
Алексеєв В. Г.	369	ЗА
Болдирєв Ю. О.	112	....
Бородій Л. В.	91	УТРИМ.
Гладуш В. Д.	92	....
Гуров В. М.	90	УТРИМ.
Євтухов В. І.	448	....
Жумикін А. П.	24	ЗА
Іщенко О. І.	432	....
Кальник В. М.	164	ПРОТИ
Коген Ю. Б.	36	ЗА
Костюченко Л. М.	77	УТРИМ.
Недригайло В. М.	152	ЗА
Паламарчук В. О.	291	ЗА
Пєхота В. Ю.	374	....
Писаренко А. А.	111	ЗА
Півторак В. В.	419	ЗА
Попеску І. В.	434	ЗА
Самофалов Г. Г.	121	....
Старовойтова Г. М.	32	....
Степанов О. П.	439	ЗА
Стешенко О. М.	256	ПРОТИ
Сторіжко В. Ю.	349	ЗА
Сургай М. С.	142	НЕ ГОЛ.
Татаринов А. А.	132	УТРИМ.
Терець В. М.	187	НЕ ГОЛ.
Товт М. М.	169	ПРОТИ
Тютін В. О.	74	НЕ ГОЛ.
Черновецький Л. М.	5	....
Чікал А. В.	156	ЗА
Ямковий І. О.	60	....
Янко С. В.	139	НЕ ГОЛ.

Група «Соціально-ринковий вибір»

ЗА — 15 ПРОТИ — 3 УТРИМАЛОСЬ — 1 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 0

Ампілогов В. Ф.	116	ПРОТИ
Анісімов Л. О.	178	ЗА
Бортник В. Ф.	413	....
Динейкін Г. І.	250	ЗА
Дмитренко О. І.	244	ПРОТИ
Єгудін В. І.	39	ЗА
Жеребецький Є. П.	270	....
Карнаух М. В.	323	....
Кириченко С. О.	395	....
Крандакова О. В.	38	УТРИМ.
Кужель О. В.	181	ЗА
Марчук Є. К.	324	ЗА
Масол В. А.	446	ЗА
Мірошниченко Л. М.	136	ЗА
Новіков О. В.	209	....
Пудрик В. Ю.	134	ЗА
Ткаченко В. А.	347	ЗА
Угаров Г. Ю.	186	ЗА
Улинець В. Г.	168	ЗА
Чеботарьов В. П.	227	....
Чемерис В. В.	265	ЗА
Чечетов М. В.	125	ПРОТИ
Шамарин О. М.	144	ЗА
Шеренін Ю. Л.	44	ЗА
Щербань В. П.	107	ЗА

Фракція Аграрної партії України

ЗА — 10 ПРОТИ — 4 УТРИМАЛОСЬ — 0 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 3

Бардин Я. Б.	216	ЗА
Боровик О. Г.	447	ПРОТИ
Васюра І. І.	428	....
Ващук К. Т.	69	....
Германчук П. К.	72	ПРОТИ
Глух І. В.	290	НЕ ГОЛ.
Горбатюк М. Д.	158	ЗА
Гошовська В. А.	386	....
Даниленко А. С.	221	....
Душейко П. Г.	429	....
Загородній Г. Д.	212	....
Ківшик П. А.	326	НЕ ГОЛ.
Косолапов А. Г.	389	ЗА
Кравчук В. І.	215	....
Мельник С. І.	161	....
Мосійчук С. О.	160	....
Парасунько М. В.	51	ЗА
Петрук В. І.	336	ЗА
Платовський Є. В.	288	ЗА
Попов Д. А.	308	ЗА
Рудченко М. М.	163	ЗА
Семенчук В. М.	415	НЕ ГОЛ.
Сидоренко Г. В.	162	ПРОТИ
Скіпальський О. О.	66	....
Тітенко В. Г.	313	ЗА
Шулежко М. Я.	421	ЗА
Яковенко В. П.	412	ПРОТИ

Фракція Соціалістичної та Селянської партій України

ЗА — 33 ПРОТИ — 1 УТРИМАЛОСЬ — 0 НЕ ГОЛОСУВАЛО — 2

Агафонов А. В.	289	ЗА
Брит В. П.	194	ЗА
Вінський Й. В.	411	ЗА
Говорун В. П.	311	ЗА
Головко А. Ф.	410	ЗА
Гончар В. А.	304	....
Довганчин Г. В.	436	ЗА
Довгань С. В.	400	ЗА
Дроботов А. І.	33	ЗА
Дудченко М. П.	408	....
Камінський Л. О.	141	ЗА
Кириченко М. О.	329	ЗА
Кіяшко С. М.	108	ЗА
Коструба І. Ф.	166	НЕ ГОЛ.
Лавриненко М. Ф.	345	ЗА
Лінчак М. С.	217	ЗА
Луньов Г. О.	191	ЗА
Марковська Н. С.	47	ЗА
Мельник П. Я.	306	ЗА
Мухін В. В.	370	ЗА
Ніколаєнко С. М.	402	ЗА
Олексеєнко В. К.	151	ЗА
Петренко А. А.	153	НЕ ГОЛ.
Пшенична О. М.	40	ЗА
Сас С. В.	231	ЗА
Семенюк В. П.	159	ЗА
Сінченко С. Г.	242	ЗА
Слободянюк С. М.	167	ПРОТИ
Степанов М. В.	257	....
Степанов П. С.	236	ЗА
Суслов В. І.	383	....
Цушко В. П.	315	ЗА
Чапюк Р. С.	71	ЗА
Черепков В. Ф.	117	ЗА
Чернявський О. П.	353	ЗА
Чиж І. С.	414	ЗА
Чулаков Є. Р.	99	ЗА
Чупахін О. М.	381	ЗА
Шаланський А. М.	226	ЗА
Яровенко В. С.	53	ЗА

Надруковано з комп'ютерного набору системи «Рада».

Чотири роки тому прийнято програму НАТО «Партнерство заради миру» (ПЗМ). А ще раніше, 1991 року, створено Раду Північноатлантичного співробітництва (РПАС) — форум для діалогу між НАТО і демократіями, які народжувалися в Центральній та Східній Європі, а також новими незалежними державами, що утворилися після розпаду Радянського Союзу.



Програма «Партнерство заради миру» створена в рамках РПАС і спрямована на розвиток контактів між збройними силами НАТО і країн, які не входять у цей блок: спільні навчання, обмін військовими делегаціями, навчання офіцерів з ненатовських держав у навчальних закладах альянсу.

Бути чи не бути в... НАТО

Вже починаючи з цього року, ненатовські офіцери обіймуть штатні посади у стратегічних штабах альянсу, а також великих регіональних формуваннях. Зрозуміло, вони займатимуться лише питаннями, пов'язаними зі спільними навчаннями, миротворчими операціями і рештою проблем, що мають стосунок до ПЗМ.

До програми «Партнерство заради миру» вже прилучилися 28 держав — не членів альянсу, в тому числі країни СНД та нейтральні країни Європи. Їхню роботу нині координує Рада Євроатлантичного партнерства, яка стала правонаступницею РПАС торік весною. Кожна держава має суто індивідуальну програму співробітництва з НАТО. Проте у спільних військових навчаннях найактивнішу участь беруть країни—кандидати в НАТО та Україна.

Коли простежити за цим фактом від початку і донині, то вимальовується цікава картина. Як відомо, ще в Декларації про незалежність Україна оголосила про свій позаблоковий і без'ядерний статус, від якого, до речі, не відмовилася й досі. Та й коли погортати підшивки українських газет за останні чотири роки, то можна переконатися, що наші політики — від нижчого і до найвищого рангу — гадки не мали про причетність України до цього ворожого, яким його завжди представляла радянська пропаганда, блоку.

Така була позиція держави. Ще восени 1994 року Президент Леонід Кучма під час візиту до США негативно висловився про розширення НАТО на схід, а інші відповідальні особи, в тому числі й із зовнішньополітичного відомства, вважали, що поступ альянсу до кордонів України лише зашкодить їй.

Проте менш як за рік позиція багатьох політиків щодо цього процесу, за винятком хіба що Олександра Мороза та групи депутатів, котрі створили коаліцію «Україна поза НАТО», змінилася на різко протилежну: Леонід Кучма заявив Біллу Клінтону, коли той приїхав до Києва, що Україна більше не виступає проти розширення НАТО на схід. Нато, мовляв, вважає альянс гарантом європейської стабільності. А ще за рік міністр закордонних справ Геннадій Удовенко у Варшаві на конференції з питань європейської безпеки заявив, що Україна може домагатися... асоційованого членства в НАТО, хоч відомо, що основоположні документи НАТО не передбачають такого статусу. Щоправда, пізніше секретар Ради національної безпеки і оборони Володимир Горбулін спростував заяву Геннадія Удовенка, пояснивши, що міністра «не так зрозуміли».

Часом вищі посадові особи й узагалі діяли не в унісон: мало не одночасно Президент України заявляв, що ми готові вступити до НАТО «як тільки, то й одразу», а глава зовнішньополітичного відомства заперечував таку можливість, бо не бачив підстав для перегляду позаблокової політики країни, яка відповідає її національним інтересам.

Потім Голова Верховної Ради Олександр Мороз намагався «розкрутити» ідею створення в Центральній та Східній Європі зони, вільної від ядерної зброї і навіть намагався скликати в Києві великий форум, щоб обговорити це питання. Ідея «скисла» нібито через відсутність у столиці... готелів, де могли б розміститися гості. Проте, звичайно, не їх відсутність тому причина — наші найближчі сусіди Угорщина, Польща, Чехія заявили про своє прагнення вступити до НАТО. А НАТО не хотіло б та й не може виключати можливості розміщення ядерної зброї на території країн— майбутніх членів, хоч запевняє, що не має таких намірів. Тому в документах про співробітництво західного альянсу і України ніде вже й не згадується про без'ядерну зону.

Нині офіційний Київ виступає за поступове розширення НАТО, але якщо це не призведе до нового поділу Європи. Інститут демократії імені Пилипа Орлика, який розповсюдив статтю професора Норвезької військової академії Тора Буквора про відносини НАТО і України пояснює цю її позицію тим, що Україна намагається самовизначитися і знайти своє місце в новій структурі європейської безпеки.

А тим часом Україна надає пріоритетного значення участі в програмі «Партнерство заради миру». Офіційна статистика свідчить, що в серпні 1995 року українські морські піхотинці брали участь у навчаннях «Cooperative Osprey» в Північній Кароліні. У червні 1996 року близько 1600 вояків з дев'яти країн взяли участь у навчаннях «The Shield of Peace-96» в Західній Україні, а в липні 1997 року там же відбулися ще одні навчання в межах програми «Cooperativ Neighbour». У серпні 1997 року на Чорному морі поблизу Криму пройшли військово-морські навчання «See Breeze» за участю України, інших чорноморських та кількох західних держав.

Відомо, що всі ці заходи фінансує здебільшого Захід, а українські військові, вірогідно, розглядають їх як додаткове джерело коштів для навчань. Загалом українське військо продемонструвало високий рівень професійного вишколу. Та основна наша мета полягала в пошукові способів співпраці з військами альянсу, а не в тому, щоб діяти, як вони.

У серпні 1996 року верховний головнокомандувач об'єднаних збройних сил НАТО в Європі Джордж Джоулвен і український міністр оборони Олександр Кузьмук домовилися збільшити контингент українських миротворців. Тож у червні 1997 року в Боснії-Герцеговині перебували вже 400 українських миротворців. Україна також має військові підрозділи під командуванням ООН у Хорватії та Анголі.

Проте чи не найголовніша проблема серед зацікавлених сторін і політиків, навколо якої точаться дискусії: буде чи не буде Україна в НАТО? Тор Буквор щодо цього вважає: «Те, що НАТО не зачиняє свої двері після першого раунду з прийняття нових членів, є для України імперативом. Українські політики не зазначають, коли саме може змінитися нинішня позиція Києва, згідно з якою він не претендує на членство в НАТО. Та з їхніх доволі туманних висловлювань зрозуміло, що це може статися у двох випадках: якщо напруга між НАТО і Росією спаде так, що Україна зможе претендувати на вступ, не боючися наразитися на жорстку російську протидію, або якщо виникне серйозна військова загроза для України з боку Росії».

Цікаво, що Збігнєв Бжезинський передбачає, що Україна визначиться щодо свого вступу в НАТО ще до 2010 року. Часу для дискусій достатньо.

Валентина ПИСАНСЬКА.

На знімку: контрольний пункт українських військовиків у складі Сил втілення (ІФОР) поблизу Сараєва в 1996 році.

Фото НАТО.

Хроніка. Факти. Події

● *Київ*

Дипломатія розвиватиме контакти між народами

(Початок на 1-й стор.).

Відья Бхушан Соні розповів Голові Верховної Ради про боротьбу, що розгорнулася в Індії напередодні парламентських виборів. Він підкреслив, що якщо раніше партія Індійський Національний Конгрес (І) була провідною в країні, то сьогодні й інші набирають не меншої сили. «Це, — підкреслив посол, — зайвий раз доводить, що Індія найбільша демократична країна у світі. У нас шістсот мільйонів осіб мають право голосувати і повною мірою його використовують». Основною метою своєї дипломатичної місії в Україні Відья Бхушан Соні вбачає у розвиткові контактів між народами.

* * *

Про нинішній стан і перспективи розвитку подальшого співробітництва йшлося на зустрічі Голови Верховної Ради України Олександра Мороза із Надзвичайним і Повноважним Послом Соціалістичної Республіки В'єтнам в Україні Доаном Діком.

Олександр Мороз підкреслив, що «міжпарламентські зв'язки між двома країнами потребують розвитку, оскільки не задовольняють можливості і потреби наших держав».

Доан Дік передав главі українського парламенту вітання від Голови Національних Зборів В'єтнаму і запрошення відвідати країну з офіційним візитом. Під час зустрічі посол на проханння Олександра Мороза грунтовно описав перебіг в'єтнамських реформ та їх результати.

● *Пхеньян*

Найчудовіший лад

КНДР відкинула звинувачення у порушенні прав людини у себе в країні, а опублікований в США щорічну доповідь з прав людини представник МЗС республіки назвав «інтриганською пропагандою». Він підкреслив, що «соціалізм нашого типу, заснований на ідеях чучхе, являє собою найчудовіший суспільний лад, що гарантує і реалізує права народних мас на найвищому рівні».

● *Сідней*

Він сказав «Поїхали!» і махнув рукою...

Унікальний автомобіль створено в Австралії. Правда, неймовірна ціна 20 мільйонів доларів може злякати навіть найбагатшого автолюбителя. Але диво-машину «Аксес Остраліа» і не призначено на продаж. Її сконструювали, щоб довести всьому світові: Австралія посідає не останнє місце в галузі новітніх технологій. Автомашину майбутнього оснащено вбудованими сонячними батареями і нею керують голосом. Навіть її двері відкриваються, як стулки великої черепашки, за командою водія.

● *Пекін*

Прилавки гнуться під тягарем товарів із КНР

За останні п'ять років Китай увійшов до десятки найбільших торговельних держав світу. Про це заявив Прем'єр Держради КНР Лі Пен. Нинішнього року Китай має намір довести загальний обсяг зовнішньої торгівлі до 345 мільярдів доларів, тобто на 20 мільярдів більше, ніж 1997 року. Велику увагу буде приділено залученню іноземних інвестицій і розширенню китайських капіталовкладень за кордоном.

За повідомленнями кореспондентів "ГУ" та інформаційних агентств.

Пишіть листи, панове

Чи хотіли б ви написати листа президентові, щоб розповісти йому про власні проблеми, негаразди, а можливо, і запропонувати геніальну програму реформування економіки країни?

Громадяни Франції мають таку можливість. Днями в Єлісейському палаці відбулося урочисте відкриття електронної поштової скриньки «Листи президенту», відкритої для всіх користувачів Інтернет.

Спочатку відповіді на свої електронні послання французи одержуватимуть звичайною поштою. Однак у недалекому майбутньому адміністрація Єлісейського палацу налагодить систему відповідей громадянам за їхніми зворотними адресами в Інтернеті.

За даними президентської адміністрації, щодня до приймальні Єлісейського палацу особисто приходять зі своїми зверненнями від 500 до тисячі осіб, ще більша кількість одержувачів по пошті листів і телеграм, повідомляє ІТАР-ТАКС.

Другий замах на Президента Грузії

(Початок на 1-й стор.).

Є жертви і серед нападників: за 25 метрів від дороги знайдено труп, поряд з яким валялися гранатомет і автомат. Як повідомляють правоохоронні органи, під час огляду в загиблого терориста знайшли паспорт (?!) громадянина Російської Федерації.

Президент Грузії через кілька хвилин після замаху виступив по національному телебаченню. Він заявив, що «вже вдруге підривали не президента, а країну» (перший замах на Шеварднадзе стався напередодні президентських виборів 1995 року. — **Ред.**). Грузинський лідер заявив, що не має наміру коригувати свою політику і завжди дотримуватиметься обраного ним курсу.

Цікава деталь: того дня Президента Грузії супроводжували ті члени особистої охорони, які 29 серпня 1995 року разом із ним опинилися під прицілом терористів, і 9 лютого загинув офіцер служби безпеки, котрий відвозив три роки тому пораненого Шеварднадзе до лікарні.

Вночі на 10 лютого зібралося бюро парламенту Грузії. Учора почалося надзвичайне засідання.



Акція, спрямована проти Президента Грузії, цілком укладається в схему, що «спрацювала» в останні десять днів в усіх трьох країнах Закавказзя. Як відомо, нещодавно було відвернуто терористичний акт проти Президента Азербайджану, під тиском силових структур пішов у відставку Президент Вірменії і ось тепер — замах на Президента Грузії.

ЧИ ВАРТО ВІЙСЬКОВИМ ПЕНСІОНЕРАМ СКАРЖИТИСЯ НА МІНІСТЕРСТВО ОБОРОНИ

Проблема затримок пенсій хвилює ветеранів Збройних сил, як і більшість пенсіонерів, уже давно. Протягом минулого року пенсійні гроші доходили до їх власників на один-два місяці пізніше, ніж це передбачено законодавством. За станом на кінець січня ц. р. Державне казначейство перерахувало відділенням Ощадбанку України лише 90,8 відсотка коштів на виплату військових пенсій за грудень. На практиці це означає, що у восьми регіонах України — в Одеській, Дніпропетровській, Луганській, Донецькій, Полтавській, Харківській, Львівській та Тернопільській областях — тисячі колишніх військових не отримали своїх грошей.

Для більшості цих літніх людей пенсія — єдине джерело доходу. Її затримка ставить цю категорію людей на межу виживання. Це не додає оптимізму потенційним пенсіонерам (нагадаємо, що внаслідок удосконалення оргштатної структури Збройних сил близько 18 тисяч кадрових військових залишать армійські лави вже до кінця цього року). А дійсних пенсіонерів змушує розмірковувати над природою цього явища. З'являються абсолютно фантастичні версії — від спрямування грошей «наліво» до фінансування з кишень військових пенсіонерів польоту першого українського космонавта. Однак в усіх варіантах винуватцем вважають колишнього роботодавця — Міністерство оборони.

Та військове відомство не має до цих затримок жодного відношення і володіє обмеженими, на жаль, можливостями для ефективної допомоги своїм ветеранам. За існуючими правовими нормами, гроші Ощадбанкові на сплату військових пенсій перераховує безпосередньо головне управління Державного казначейства, минаючи Міністерство оборони. Військові органи пенсійного забезпечення призначають та перераховують пенсії, встановлюють та контролюють порядок їх виплати. Підштовхнути проходження грошей через відповідні інстанції Мінфіну та Ощадбанку Міністерство оборони не може. Пенсійні статті державного бюджету записані окремим рядком, поза витратами на оборону. І вже тому непідконтрольні військовому відомству.

Але Міноборони не залишається байдужим до важкого становища, в якому опинилися ветерани військової служби. Достатньо сказати, що питання своєчасної сплати пенсій перебуває під контролем безпосередньо міністра оборони. Завдяки міністерству нині виділення коштів з держбюджету на пенсійне забезпечення віднесено до першочергових завдань. Військові пенсійні органи у взаємодії з фахівцями Ощадбанку та Мінфіну докладають зусиль для скорочення процедури перерахування грошей. Інколи на допомогу приходять місцеві держадміністрації, які «позичають» гроші для сплати пенсій. Так було, наприклад, у листопаді минулого року в Миколаївській області.

Ці заходи пом'якшують проблему, але не розв'язують її остаточно. Бо коли у держави виникають проблеми з наповненням бюджету, без живих грошей страждають усі і особливо — пенсіонери бюджетної сфери.

Дмитро ШКУРКО.

Прес-служба МО України.

Митниця

Стій! Що везеш?

Торік на митницях Західного регіону було затримано і передано на експертні дослідження 3,2 тис. одиниць предметів культури і мистецтва. Більшість із виявлених культурно-історичних цінностей заборонено до вивезення за кордон, а на 9 активних контрабандистів заведено кримінальні справи.

Нещодавно волинські митники затримали мешканця міста Любомля Василя Б. Пан Василь їхав поїздом «Ковель—Люблін» до Польщі, приховавши на дні дорожньої сумки п'ять художніх полотен з іконописного мистецтва, яким понад 100 років.

Мешканка Дніпропетровської області Галина М. намагалася вивезти за кордон понад 200 орденів і медалей колишнього СРСР, а також сотні бланків посвідчень на ці нагороди.

Та найбільш популярним об'єктом порушення митних правил залишається іноземна валюта, величезну кількість якої і легально, і нелегально продовжують вивозити за межі країни.

Часто порушення здійснюють через незнання митного законодавства і митних правил, зокрема, про обов'язковість декларування іноземної валюти.

Тільки в 1997 році на митницях Західного регіону, що працюють на україно-польському та частині україно-білоруського кордону, виявлено незадекларованими 2,8 млн. доларів США, 400 тис. німецьких марок.

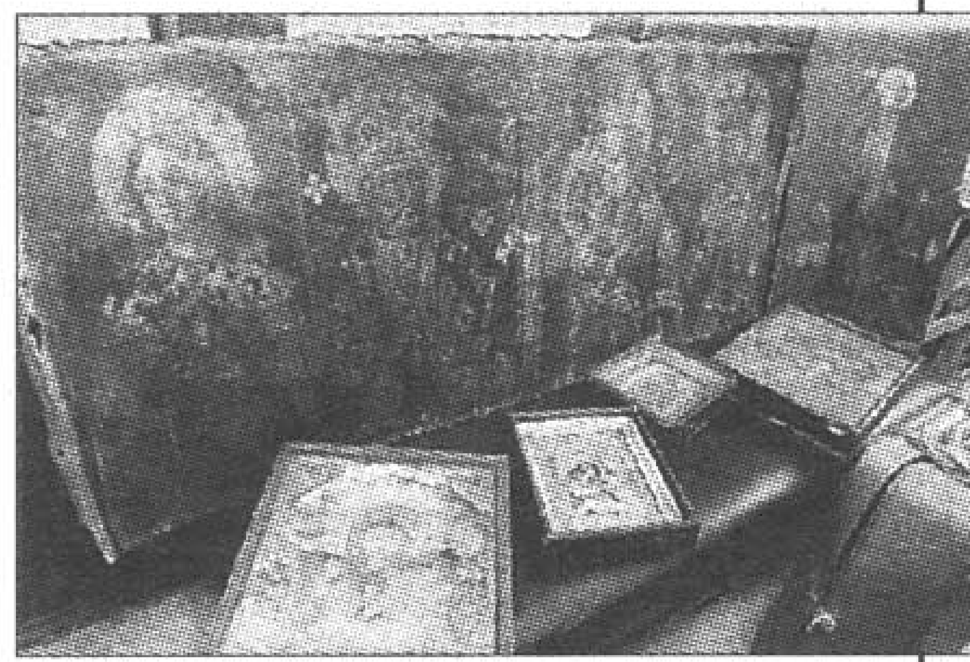
На початку 1998 року, порівняно з минулим, збільшилася кількість фактів недекларування іноземної валюти при перетині україно-польського кордону.

Скажімо, при в'їзді на територію Польщі через автоперехід «Рава-Руська» автомобілем «Мерседес» мешканець міста Львова Михайло П. намагався в конструктивній порожнині коробки передач провезти 10000 дол. США. Львів'янин Андрій Х., їдучи на захід своїм автомобілем також через цей перехід, приховав у лівому черевику 4600 німецьких марок. А мешканка російського міста Невинномиська, що у Ставропольському краї, Тетяна П., прямуючи в Польщу мікроавтобусом «Нісан», заховала в кишенях куртки незадекларованих 45 тисяч доларів США.

За вказаними фактами порушено кримінальні справи.

Михайло ГУПАЛО.

Львів.



Паспортна лихоманка

Новий рік на Буковині розпочався з черг. Ні, не за ковбасою, гречкою і рибними консервами вишикувався народ. Цього разу люди почали брати приступом паспортні установи області. Особливий ажіотаж спостерігається в Чернівцях.

— Чим це спричинено? — запитую начальника паспортного відділення Чернівецького управління паспортної, реєстраційної та міграційної роботи полковника міліції Володимира МРАЧКОВСЬКОГО.

— Менш як рік залишається до завершення строків обміну паспортів старого зразка на нові. Ми попередили про це мешканців краю через місцеві мас-медіа. І результат не забарився. Хоча нагадували про це й раніше, але наші люди звикли все відкладати на останній день.

Загалом в області паспорти уже обміняли 46 відсотків жителів. Ці темпи нас аж ніяк не задовольняють. Якщо населення не активізується, то паспортизація розтягнеться надовго.

Гальмується обмін паспортів і через затримки з підготовкою відповідних документів паспортистками житлово-експлуатаційних підприємств. Але ми даємо відсіч таким бюрократичним проявам. У нас щодо цього чітка позиція: людина повинна отримати паспорт у місячний термін.

У деяких ЖЕКах керівники дають вказівки паспортисткам не приймати від громадян заяв на обмін паспортів, якщо ті мають заборгованість зі сплати за житло. За це теж караємо винних.

— Пане полковнику! А який попит на закордонні паспорти?

— Як завжди — підвищений. Стосовно них діє свій термін — заяви на отримання цього документа ми не маємо права тримати більш як три місяці. Скидка робиться лише особам, що супроводжують тяжкохворих, а також тим, хто їде на похорон родичів. Їм паспорти видають протягом трьох днів. Інші термінові оформлення здійснюються протягом десяти днів.

Черги в паспортні установи буковинського краю додали клопотів працівникам управління паспортної, реєстраційної та міграційної роботи. Але на термін обміну це не вплинуло — люди одержують свої громадянські посвідки в зазначені строки.

Василь БАБУХ.

Чернівці.

Нелегали грабують і поширюють хвороби

У Харківській області минулого року було оштрафовано 30 тисяч іноземців за порушення паспортного режиму. Армія так званих нелегалів продовжує рости в основному за рахунок вихідців із африканських країн, В'єтнаму, Індії та Пакистану. Проте, як підкреслюють представники правоохоронних органів, порівняно з минулим роком кількість порушників зменшилася на вісім тисяч. Крім того, 200 іноземців були виселені за межі України. Стільки ж нині перебуває в розшуку. До речі, чимало з них, за словами міліції, є носіями небезпечних захворювань. Непрошені гості нерідко створюють злочинні угруповання, займаються нелегальним бізнесом, торгують «важкими» наркотиками.

Микола КОСИЙ.

Харків.

Кримінал

Навіть звірі на таке не здатні

У селі Тарасівці Цюрупинського району вночі по-звірячому було вбито сім'ю Михайлових (трьох дорослих і двох малолітніх дітей). Убивця, намагаючись замаскувати сліди, підпалив трупи.

Такого злочину не пам'ятають навіть бувалі оперативники. На його розкриття було кинуто значні сили правоохоронців з міліції, прокуратури. Активну участь у розшуку взяло населення місцевого КСП «Іскра». Нині працівники міліції мають усі підстави заявити, що злочинця виявлено.

До слова, криміногенна обстановка в області з початку нинішнього року погіршилася. Це видно хоча б з того, що в день тарасівської драми було скоєно ще чотири убивства в різних районах Херсонщини.

Іван КАЛИНИЧЕНКО.

Херсонська область.

Навчання

Зберемося під миротворчим щитом

14—27 вересня на території України пройдуть україно-американські миротворчі навчання «Щит миру-98». Від попередніх міжнародних військових маневрів, що проходили на нашій території з залученням великої кількості техніки та особового складу, вони відрізнятимуться командно-штабним характером тренування. Майстерність проведення миротворчих операцій спеціалісти шліфуватимуть не в полі, а в класах за допомогою комп'ютерів із новітнім програмним забезпеченням та карт-схем.

Під час проведення навчань буде створено об'єднаний штаб чисельністю 140 чоловік, до складу якого також увійдуть представники армій 18 країн світу, котрі заявили про намір взяти участь у «Щиті миру-98». Керуватимуть штабом представники Збройних сил України та США.

За попередніми даними в маневрах візьмуть участь військові країн — членів Північно-Атлантичного альянсу (США, Великобританії, Німеччини, Голландії, Туреччини та Греції), а також країн-партнерів (Болгарії, Чехії, Грузії, Угорщини, Молдови, Польщі, Румунії, Латвії, Литви, Естонії). Вперше оголосили про намір відрядити учасників на навчання військового відомства Російської Федерації та Білорусі.

Окрім того, в «Щиті миру-98» візьмуть участь штаб та підрозділи спільного україно-польського миротворчого батальйону.

Інформація про випуск (проспект емісії) акцій акціонерного комерційного банку «Форум»

Акціонерний комерційний банк «Форум», скорочена назва АКБ «Форум», зареєстрований Національним банком України 31 січня 1994 р. (реєстраційний № 231) у формі закритого акціонерного товариства під назвою акціонерний банк «Лад—Кредит Банк», скорочена назва АБ «Лад—Кредит Банк».

Загальними зборами акціонерів банку від 25 червня 1996 р. (протокол № 21) було прийнято рішення про реорганізацію банку з закритого акціонерного товариства у відкрите акціонерне товариство. Зміни до установчих документів банку в зв'язку з реорганізацією банку зареєстровані Національним банком України 25 грудня 1996 р.

Загальними зборами акціонерів банку від 26 грудня 1996 р. (протокол № 7) було прийнято рішення про зміну назви банку з акціонерного банку «Лад—Кредит Банк» на акціонерний комерційний банк «Форум». Зміни до установчих документів банку у зв'язку зі зміною назви банку, зареєстровані Національним банком України 28 лютого 1997 р.

Юридична адреса: Україна, 253100, м. Київ, бульвар Верховної Ради, 7.

Поштова адреса: Україна, 253100, м. Київ, бульвар Верховної Ради, 7.

Предмет діяльності банку — виконання банківських операцій у відповідності до Закону України «Про банки і банківську діяльність».

Засновниками та акціонерами банку є юридичні особи —підприємства України.

Дані фінансової звітності підтверджуються аудиторськими перевірками: станом на 01.01.95 р. —аудиторсько-консультаційною фірмою «Київаудит», ліцензія № 119 Аудиторської палати України від 14.04.94 р., станом на 01.01.96 р. — аудиторською фірмою «Украудит—21», ліцензія № 701 Аудиторської палати України, станом на 01.01.97 р. — аудиторською фірмою «Фінком—АУДИТ», ліцензія № 000618 Аудиторської палати України від 30.03.95 р.



Баланс АКБ «Форум»

АКТИВ	01.01.97 р. тис. грн.	01.01.98 р. тис. грн.
1. Каса і кор. рахунок в НБУ		
а) в національній валюті	839,342	3466,3
б) в іноземній валюті	6,860	396,0
2. Кор. рахунки в інших банках		
а) в національній валюті	0	0
б) в іноземній валюті	254,670	1050,9
3. Кредити, надані банком, в т. ч.		
а) короткострокові	1276,385	2477,2
б) довгострокові	0	0
в) кредити, надані банком у валюті	1089,3	
4. Міжбанківський кредит іншим банкам		
а) в національній валюті	2879,387	4190,0
б) в іноземній валюті	0	759,6
5. Цінні папери, паї, акції, придбані банком	659,358	3564,5
6. Основні засоби та капіталовкладення	448,939	802,8
7. Дебітори	46,423	236,4
8. Інші активи	889,814	1805,8
9. Збитки	0	0
Всього актив	***7301,178***	***19838,8***

ПАСИВИ		
1. Статутний фонд	2420,000	6000,0
2. Резервний фонд	80,896	300,0
3. Інші фонди банку та прирівнені до них кошти	542,719	1295,1
4. Кореспондентські рахунки інших банків		
а) в національній валюті	0	0
б) в іноземній валюті	0	674,3
5. Розрахункові та поточні рахунки клієнтів в націон. валюті	2143,735	6699,6
6. Депозити юридичних осіб	530,318	240,3
7. Внески громадян	115,811	106,7
8. Кошти клієнтів в іноземній валюті	224,686	2011,8
9. Міжбанківський кредит	500,000	306,0
10. Кредитори	20,224	382,7
11. Інші пасиви	145,760	300,8
12. Прибуток	577,029	1521,5
Всього пасив	***7301,178***	***19838,8***

Зареєстрований статутний фонд банку становить 6 000 000 (шість мільйонів) гривень. Статутний фонд сформовано шляхом випуску акцій першої—п'ятої емісії і на дату прийняття рішення про додатковий випуск акцій, сплачений повністю.

Всі акції банку реалізовані таким чином:

— засновникам банку — 329 000, на загальну суму 3 290 000 грн.

— акціонерам банку — 271 000 штук, на загальну суму 2 710 000 грн.

Керівними органами банку є: загальні збори акціонерів, рада банку, правління банку.

Виконавчим органом, що здійснює керівництво поточною діяльністю, є правління банку в складі:

голова правління банку — Колесник Ігор Анатолійович, освіта вища, стаж роботи за фахом 5 років;

перший заступник голови правління банку —Масленнікова Антоніна Борисівна, освіта вища, стаж роботи за фахом 5,5 років;

головний бухгалтер банку — Сєрік Валентина Володимирівна, освіта вища, стаж роботи за фахом 5 років.

Чисельність працівників банку становить 127 осіб.

Засновники банку в будь-якому разі зобов'язуються бути держателями акцій на суму не менш як 25 % статутного фонду і строком не менш як два роки.

Опис ділової активності емітента

Банк проводить розрахунково- касове обслуговування, залучення строкових вкладів юридичних осіб та населення, кредитування, операції з цінними паперами, валютними цінностями. Головні напрями кредитування —розвиток виробництва, обслуговування комерційного обороту, забезпечення платіжного обороту.

Банк проводить активну роботу з розширення сфери діяльності, включаючи валютні операції, операції з цінними паперами, інвестиційну діяльність.

Відомості про емісію

Рішення про випуск акцій 6-ї емісії прийняте загальними зборами акціонерів банку, протокол № 1/98 від 20.01.98.

Мета 6-ї емісії — збільшення статутного фонду банку, що створить можливість зростання обсягів кредитних і інвестиційних вкладень в розвиток економіки України.

Фінансові ресурси, одержані в результаті емісії, будуть використані для фінансування економічних, науково-технічних і соціальних програм в пріоритетних галузях економіки України — агропромисловому комплексі, енергетиці, легкій промисловості, а також розвитку ринкової інфраструктури, фінансової системи в Україні.

Запланований обсяг емісії — 9.500 000 грн.

Банк випускає 950 000 простих іменних акцій серії «Д» за № 000001—300000, номінальною вартістю 10 грн. кожна, на загальну суму 9 500 000 грн.

Форма випуску акцій — безпаперова, розміщення акцій здійснюється шляхом відкритої підписки. Строк початку підписки — 16 лютого 1998 року, строк закінчення підписки — 31 грудня 1998 року.

Акціонерам банку надається право на першочергове придбання акцій за їх номінальною вартістю. Іншим учасникам акції реалізуються за курсовою вартістю, але не менше номінальної вартості акції.

Для придбання акцій банку необхідно після укладення угоди надати правлінню банку документи, встановлені вимогами Національного банку України, а також аудиторський висновок про джерело надходжень коштів для оплати акцій — для юридичних осіб, для фізичних осіб — довідку податкової адміністрації про джерело надходжень коштів, спрямованих на оплату акцій, вартість яких перевищує 100 мінімальних заробітних плат, та перерахувати на рахунок банку не менше як 30 % вартості акцій, що підписані.

Передплата на акції проводиться в грошовій формі.

Одна особа не може бути власником більш як 35 % акцій банку.

У разі, якщо передплата на акції перевищує запланований обсяг, загальні збори акціонерів чи уповноважений ними орган у встановленому законодавством порядку можуть прийняти чи відхилити зайву передплату.

У випадку відхилення надпланової передплати внесені кошти повертаються протягом 30 днів від дня прийняття відповідного рішення.

У разі передплати запланованого об'єму емісії до закінчення терміну підписки загальні збори акціонерів чи уповноважений ними орган можуть прийняти рішення про дострокове закриття підписки.

Якщо після закінчення строку підписки до того часу не вдалося покрити підпискою 60 % акцій, емісія вважається такою, що не відбулася. Особам, які підписалися на акції, внесені суми повертаються не пізніше, як через 30 днів.

Акціонери банку мають право одержувати дивіденди, брати участь в управлінні банком, а також користуватися іншими правами, передбаченими чинним законодавством та статутом банку.

Голосування здійснюється за прнципом: одна акція —один голос.

Виплата дивідендів здійснюється щорічно протягом місяця після прийняття рішення про їх випуск за місцезнаходженням банку.

Розмір та порядок виплати дивідендів за акціями визначається загальними зборами акціонерів.

Власники акцій мають право на їх відчуження. Особа, на користь якої відчужено акції, одержує право власності з моменту внесення відповідних змін до реєстру акціонерів банку.

Передплата на акції проводиться у приміщенні акціонерного комерційного банку «Форум» за адресою: 253100, м. Київ, бульвар Верховної Ради, 7.

При реорганізації банку всі зобов'язання щодо випущених акцій переходять до його правонаступника.

Додаткову інформацію про умови передплати на акції банку, а також про порядок виплати дивідендів та інші права та операції, пов'язані з акціями, можна отримати за телефонами: 552-72-92; 554-70-40.

Чинники ризику

1. Нестабільність законодавства.
2. Погіршення загальної економічної ситуації в Україні.
3. Зміна податкової політики.
4. Інші форс-мажорні обставини.

Дирекція відкритого акціонерного товариства «Волиньавтотранс»

повідомляє, що чергові загальні збори акціонерів відбудуться 27 березня 1998 року о 14 годині за адресою: Волинська обл., Луцьк, вул. Зв'язківців, 1 б.

Реєстрація учасників зборів 27 березня 1998 року з 8-00 до 13-30.

Місце проведення зборів — актовий зал ВАТ.

Порядок денний

1. Звіт дирекції про діяльність товариства у 1997 році.
2. Звіт ревізійної комісії.
3. Різне.

Учасники зборів повинні при собі мати документи, які посвідчують їх особу, та повноваження або доручення на представництво.

Телефон для довідок (03322) 5-44-14.

Правління ВАТ «Рівненський завод тракторних агрегатів»

повідомляє про скликання річних загальних зборів акціонерів, які відбудуться 27 березня 1998 року о 10-й год. за адресою: 266021, Україна, Рівне, 21.

Реєстрація учасників з 8.00 до 10.00.

Порядок денний:

1. Звіт правління про підсумки фінансово-господарської діяльності за 1997 рік та перспективи розвитку на 1998 рік.
2. Звіт ревізійної комісії та висновки за підсумками роботи за 1997 рік.
3. Про розподіл прибутку за 1997 рік та затвердження плану розподілення прибутку на 1998 рік.
4. Про внесення змін до статуту у зв'язку із збільшенням статутного фонду товариства на суму індексації балансової вартості на 01.01.95 р.
5. Про реорганізацію та внесення змін до структури ВАТ.

ОАО «Днепропетровский лакокрасочный завод»

приглашает акционеров общества на общее собрание, которое состоится 31 марта 1998 г. в 14.00 в концертном зале Дворца культуры им. Ильича (пр. Калинина, 47).

Начало регистрации в 11.00.

При себе иметь документ, удостоверяющий личность и сертификат акций.

Повестка дня:

1. Отчет правления о деятельности общества в 1997 году и задачи на 1998 год.
2. Доклад ревизионной комиссии о результатах проведенных проверок в 1997 году и заключение аудиторской фирмы по годовому отчету и балансу общества.
3. Утверждение распределения прибыли и размера дивидендов за 1997 год.
4. Внесение изменений в устав ОАО.
5. Выборы совета акционерного общества.
6. Утверждение положений о совете акционерного общества.
7. Разное.

Справки по тел. 58-22-55.

Відкрите акціонерне товариство «КЕЗНО»

повідомляє, що загальні збори акціонерів ВАТ відбудуться 19 березня 1998 року о 15-00 за адресою: Київ, вул. Василя Яна, 3/5, у заводському клубі.

Реєстрація акціонерів з 14-00.

Порядок денний

1. Звіт правління товариства про результати фінансово-господарської діяльності за 1997 рік.
2. Звіт ревізійної комісії товариства за 1997 рік.
3. Затвердження річного балансу товариства за 1997 рік.
4. Вибори спостережної ради товариства.

Довідки за телефоном 220-41-61.

Втрачене свідоцтво про державну реєстрацію спільного україно-німецько-англійського підприємства у формі товариства з обмеженою відповідальністю «Лема», реєстраційний номер 8813, видане Печерською районною державною адміністрацією Киева 22.06.1994 р., вважати недійсним.

Арбитражный суд Севастополя (335000, Севастополь, ул. Суворова, 21) возбудил дело № 246/5 о признании банкротом ООО ПКФ А и С кор ЛТД» (335038, Севастополь, РТБ «Омега», р/с 3467920 в Укрсоцбанке Севастополя).

У номер

Київ

І столицю подивитися, і себе показати

Минулого тижня Спілка журналістів України розпочала цикл заходів, спрямованих на інформаційну підтримку регіонів України та пропаганду вітчизняного товаровиробника, — «Дні міст і підприємств». Першими побували в спілці та зустрілися з кореспондентами столичних ЗМІ представники влади та ділових кіл Маріуполя на чолі з міським головою Михайлом Поживановим.

Маріупольці поділилися своїми надбаннями. Зокрема, йшлося про те, що місто дає більш як половину експортних надходжень для всієї Донецької області. Крім того, в Маріуполі протягом кількох останніх років працівники бюджетної сфери вчасно отримують зарплату, а пенсіонери пенсії.

Донецьк

«Об'їхали» конкурентів

Залізничні рейки, які ось уже п'ятдесят років виготовляє Маріупольський металургійний комбінат «Азовсталь», «розбігаються» по всьому світу і є предметом заздрощів конкурентів. Нещодавно змонтоване в рейкобалковому цеху підприємства обладнання німецької фірми «Вагнер» дасть змогу підвищити якість, а отже, й ціну продукції, адже її відсортування за дефектами скоротилося вдесятеро. Вже за перший місяць нового року обсяг випуску рейок збільшився на 1200 тонн.

Львів

На Бога сподівайся, а розпорядження виконуй

Після пікетування віруючими облдержадміністрації влада вжила суворих заходів щодо стабілізації релігійної ситуації в області. Дев'ятьох голів райдержадміністрацій попереджено, один пішов у відставку.

Ці та інші санкції передбачені розпорядженням голови облдержадміністрації М. Гладія.

Чернівці

Заради порятунку довкілля

Значна кількість населених пунктів Чернівецької області користується водою з річок Прут, Дністер, Сірет і Черемош. Водночас цими артеріями послуговуються й сусідні країни — Румунія і Молдова. Тому вкрай важливо, щоб ріки були чистими й не зазнали шкідливого впливу людської діяльності по різні сторони кордону.

З огляду на це Чернівецька облдержадміністрація запропонувала своїм сусідам створити спільний екоєврорегіон, який сприяв би збереженню природного середовища й водних ресурсів. Румунія та Молдова з розумінням підтримали цю пропозицію.



Знімок Михайла СВІТЛИЧНОГО (надісланий на фотоконкурс «Село очима селян»).

Безвихідь

Був колгосп — потерпали, і з «ефективним» власником пропали

(Початок на 1-й стор.).

З 540 членів агрофірми 375 вирішили... створити колгосп. Такої одностайності на нашій землі не було, мабуть, і в епоху передвоєнної колективізації. Покинувши «приватника», люди забрали у нього свої паї і створили комісію з організації колективного сільськогосподарського підприємства.

Цікаве майбутнє чекає кілька сіл Недогарської сільради. Якщо вдасться розділити майно між агрофірмою і КСП без громадянської війни, то в Недогарках незабаром співіснуватиме два господарства – колективне і приватне. Це буде своєрідний полігон, на якому допитливе око порівняє дві моделі ведення сільськогосподарського виробництва. І результати селянської праці залежатимуть не від форми власності, а від того, як буде організовано роботу, які пріоритети стоятимуть у виробничій програмі. З усього видно, що сільчани хочуть працювати, хочуть займатися своєю споконвічною справою, інакше вони не шукали б так наполегливо здібного керівника. Адже могли замкнутися по оселях, годуючись одноосібно з власних городів і курятників – але ж ні. Те і втішає, що шукаємо нині гідного керівника, а не орача, орачі, на щастя, поки що не перевелися.

А майбутні колгоспники Недогарок, проголосивши про створення нового господарства, вже дали йому назву. КСПноситиме ім'я Василя Степановича Ткаченка – у 70-ті роки він був тутешнім головою, залишив по собі не лише добре ім'я і ностальгійні спогади, а й міцну матеріальну базу, яка досі є основою виробництва.

Ігор ШИРОКУН.

Кіровоградська область.

Знайшли дядька

Альтернатива



Майже рік тому «Голос України» розповідав історію, що сталася у селі Мурзинці Звенигородського району. Доведені до відчаю працівники збанкрутілого КСП та пенсіонери передали свої земельні паї фермерові Леонідові Бойку. Так утворилося приватне орендне господарство, у якому почали хазяйнувати поновому. А це означало трудитися на совість, а не байдикувати, як дехто звик у колгоспі. Тому невдовзі Л. Бойку довелося розпрощатися з тими «передовиками», котрі більше «працюють» біля сільської крамниці, аніж у полі.

Рішучі дії голови господарства ніхто не оскаржував, бо згідно з угодою, укладеною з кожним працівником, керівник мав право звільняти з роботи за пиятцтво, прогули, крадіжки, заподіяні з вини працюючого матеріальні збитки.

Коли настала гаряча пора — жнива, керівник не відсиджувався у конторі, а працював разом з механізаторами на комбайні, тракторі, брав у руки вила і перегортав вологі валки ячменю чи гороху.

Земля віддячила: по 49 центнерів з гектара зібрали мурзинці ячменю, по 55 — озимої пшениці, по 80 — зернової кукурудзи, по 352 — цукрових буряків.

Після завершення осінньо-польових робіт кожен орендодавець, як і передбачалося угодою, одержав на свій пай по тонні хліба, 50 кілограмів цукру, 12 літрів олії. Працюючі — зарплату. Крім того, голова приватно-орендного господарства турбується і про соціальні запити мурзинців: за свої кошти возить автобусом школярів до школи, відремонтував сільську дорогу, виписував трактори для оранки присадибних ділянок.

Колишні колгоспники, що не влилися у фермерське господарство, створили спілку пайовиків. «З'являться у спілки труднощі, нехай звертаються до нас — допоможемо», — каже Леонід Бойко.

Чому фермер-голова вирішив допомагати потенційним конкурентам — неважко здогадатися: краще, якщо кожен працездатний селянин трудитиметься на своєму шматку поля, а не поглядатиме по-злодійськи на вирощений чужими руками врожай...

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

На знімку: Леонід Бойко (ліворуч другий) з мешканцями села Мурзинці.

Фото Валерія ДРУЖЕНКА.

Пригода

А стукіт коліс був йому за колискову

Про те, що п'яному — море по коліна, відомо давно. А ось про те, щоб любитель «зеленого змія» заснув під швидким поїздом і при цьому залишився живим та неушкодженим, навряд чи хтось чув. Ілюстрацією саме такого неймовірного випадку став, за повідомленням кореспондента ДІНАУ, 41-річний мешканець села Викоти на Львівщині. Повертаючись на «автопілоті» додому, він перечепився за колію і «приземлився» між шпалами, де моментально заснув. Ані гуркіт, ні сигнали локомотива, що на всіх парах наближався до нього, не розбудили небораку.

Події розгорталися на очах робітників дорожньої бригади, яка працювала неподалік. Вони кинулися було на допомогу, та випередити потяг не змогли. Коли ж поїзд промчав, побачили п'яничку цілого і неушкодженого: він солодко спав. Лікарі, які згодом оглянули його, не виявили жодної подряпини. То що, п'яного і Бог береже?

Спорт

Учора на Олімпіаді

NAGANO 1998

було розіграно ще кілька комплектів нагород. Зокрема, у змаганнях лижниць на дистанції 5 км найшвидшою виявилася росіянка Лариса Лазутіна — 17 хвилин 37,9 секунди. До речі, в активі Лариси вже є олімпійська нагорода Нагано — срібна на дистанції 15 км.

Наша Ірина Тереля-Тараненко фінішувала на 5-кілометрівці одинадцятою.

Провели свої змагання у гігантському сламомі (сноуборд) жінки. Золоту медаль виборола Каріне Рубі з Франції.

І, нарешті, про змагання ковзанярів на дистанції 500 м. Чемпіоном став Хіроясі Шиміцу (Японія).

За Кубок Девіса

Післязавтра на кортах Міжнародного тенісного клубу «Наука-Спорт» (президент Анатолій Кржевін) у Києві розпочнеться матч Кубка Девіса (Євро-Африканська зона першої ліги) між збірними України та Данії. Генеральний спонсор матчу — компанія УТЕЛ, яка постійно опікає Федерацію тенісу України.

У складі українського колективу: кияни Андрій Медведєв, Дмитро Поляков, Андрій Рибалко та донеччанин Денис Якименко. Капітан української збірної — Олександр Долгополов.

Досить сильна команда суперника, яку очолює Кеннес Карлсен — відомий у світі професіонального тенісу, входить до першої сотні найсильніших. Інші гравці команди гостей — Фредерік Феттерлейн, Томас Ларсен, Джонотан Принцлоу. Капітан — Дінн Крістенсен.

Цей матч доручено провести португальському рефері Жоржу Діасу. Йому допомагатимуть міжнародні арбітри — Марек Плечинський (Польща) та Валерій Лутков (Росія).

— Усе готово до проведення цієї важливої зустрічі, — розповідає президент ФТУ Герман Беньямінов. — Добре попрацював директорат, який очолює Сергій Лашкул. Допомагає йому Сергій Харченко. Ми вдячні компанії УТЕЛ, що взяла на себе основні витрати. Відзначу також фірму «Салюте» і її керівника Ігоря Діденка. Приємно, що в нас багато друзів. Але окремо хочу сказати про Петра Порошенка — генерального директора концерну «Укрпромінвест», який активно допомагає проведенню матчу Кубка Девіса. А нещодавно від пана Порошенка юні тенісисти України отримали мікроавтобус корейської фірми «КІЛ».

Завтра у приміщенні готелю «Україна» відбудеться жеребкування пар. А в п'ятницю о 12.00 розпочнеться матч.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Голос України

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції:
252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;
телефакс—224-72-54;
відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
Телефакс — 449-85-62.
E-mail: sekret@golos.relc.com

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 256023.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
Зам. 0311026.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0